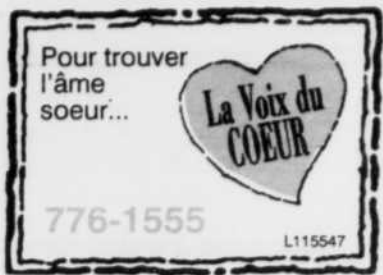


VENDREDI

30 DÉCEMBRE 1994
Volume 60
No 161
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: *1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est



L'inventeur qui roule sa bosse

— page 4

photo Richard Chagnon

***Granby hausse
ses tarifs à
compter du
1er janvier***

**Mille
personnes
privées
de loisirs**

— page 3

Brome-Missisquoi

**Bisbille dans les
centres d'accueil**

— page 3

Monsieur Joseph De Gobbi et toute son équipe désirent
souhaiter à tous ses clients et amis une

BONNE et HEUREUSE ANNÉE

HYUNDAI GRANBY

1196 Principale, Granby 378-4666





La famille Michaud célèbre depuis cinquante ans déjà l'arrivée de l'année nouvelle en égayant la vie des plus démunis de la société montréalaise. photo PC

Rob Bull

MONTREAL
Presse canadienne

Depuis plus de 50 ans, les Michaud se couchent tôt la veille du Jour de l'An mais ce n'est pas parce qu'ils n'aiment pas célébrer.

Cela tient à une tradition qu'ils veulent maintenir: depuis le 1er janvier 1930, les Michaud apportent musique, bonne humeur et de quoi déjeuner à des Montréalais moins fortunés, réunis à l'Accueil Bonneau, face au Vieux-Port.

A ce moment, à l'amorce de la Grande Dépression, des membres des Soeurs Grises demandèrent à Ernest Michaud, ténor soliste dans les églises, de chanter à la messe matinale du 1er janvier, à la chapelle de la mission d'entraide.

«Au déjeuner, il s'est mis à chanter des chansons et airs d'opéra, raconte en entrevue son petit-fils Jean Michaud. Les gens ont semblé apprécier.»

Au fil des ans, le répertoire est devenu plus léger et des tantes, oncles, enfants et autre parenté se sont joints à eux. Maintenant, les trois enfants de Jean Michaud participent «et j'espère y voir un jour mes petits-enfants».

Les Michaud sont tous musiciens ainsi que la plupart des conjoints. Après la messe, ils chantent des cantiques des Fêtes et acceptent aussi les demandes spéciales, souvent pour des airs country. Un jour, un ancien musi-

La générosité, une tradition chez les Michaud

rien de club s'est levé, a pris les maracas pour mener une samba.

Lorsque les Michaud ne chantent pas, ils portent les plateaux. Ensuite ils s'en vont en réunion de famille. «C'est une façon merveilleuse de commencer l'année, dit M. Michaud. Des fois nous avons beaucoup de plaisir.»

Plus de monde

En d'autres occasions, c'est le choc. Consultant de son métier, Jean Michaud a rencontré un jour un vieux compagnon d'école, devenu nécessiteux.

Sa femme Thérèse, qui est de la famille depuis 20 ans, a remarqué qu'il y a plus de monde à l'Accueil Bonneau: «Et il y a plus de jeunes».

Soeur Nicole Fournier, directrice de la mission, acquiesce; en 1930, 9064 repas avaient été servis alors qu'en décembre 1993, le total atteignit 20 925.

«Il y a des femmes et des enfants maintenant, note-t-elle. Montréal réunit des gens sans ressource et perturbés de partout

au Québec et plusieurs d'entre eux se retrouvent ici.»

Les Soeurs Grises secourent les démunis à Montréal depuis 1741 et dirigent ce lieu d'entraide depuis 1877. Il est assez simple de recruter des bénévoles, indique soeur Fournier, même s'il n'y a pas d'autre famille comme les Michaud.

«Des fois, on se dit qu'il ne suffit pas de donner à manger de jour en jour, année après année. Qu'il faudrait avoir de l'imagination, utiliser les énergies pour inventer des emplois et occuper les gens. Des fois les pauvres devraient pouvoir donner, eux aussi.»

L'équipe de l'Accueil Bonneau agit en ce sens; plus de 20 personnes qui collaborent y sont d'abord allées comme bénéficiaires. L'un d'eux est un homme déficient mental. «Il est là tous les jours, rencontre les gens et fait la vaisselle, explique Mme Fournier. Il a confiance en lui, il est utile. Et les assiettes sont bien lavées.»

Enquête publique sur le décès d'une future maman

MONTREAL
Presse canadienne

Le coroner en chef du Québec, Me Pierre Morin, a ordonné hier la tenue d'une enquête publique afin d'établir les circonstances entourant le décès de Annie Joly, survenu durant la nuit de Noël à l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, à Montréal.

Urgences-Santé a dû dépêcher trois ambulances au domicile de la jeune femme de 18 ans, enceinte de sept mois, qui était victime d'une crise d'asthme.

La première n'ayant pu se rendre à cause d'un accident de la circulation, une deuxième ambulance a été envoyée.

Toutefois, les ambulanciers ont été incapables d'ouvrir la porte arrière de cette ambulance pour sortir la civière.

C'est finalement la troisième ambulance qui a transporté la malade à l'hôpital, où Mme Joly et son enfant sont décédés.

Lors de cette enquête publique, la coroner Anne-Marie David devra également se pencher sur les circonstances du décès de Cécile Chalifoux, survenu le 22 juillet 1994, également à Montréal, lors de son transport en ambulance à l'Institut de cardiologie de Montréal.

Dans ce cas également, il a fallu faire appel à un autre véhicule parce que les ambulanciers n'ont pas réussi à ouvrir la porte arrière du premier.

Le coroner-investigateur dans cette affaire, le docteur Roger C. Michaud, a demandé et obtenu un rapport technique d'un ingénieur de l'École polytechnique de Montréal au sujet de ce problème d'ouverture des portes.

De son côté, Urgences-Santé a confirmé dans un communiqué qu'un délai d'environ 45 minutes s'était écoulé entre le premier appel et l'arrivée de la patiente à l'hôpital.

Selon l'organisme, la première ambulance serait arrivée sur les lieux en moins de cinq minutes si elle n'avait pas été impliquée dans un accident.

Quant à l'ambulance dont les portes étaient défectueuses, elle est arrivée au domicile de la patiente 17 minutes après le premier appel.

Cette ambulance en était à son troisième transport cette nuit-là et aucun problème n'avait été décelé.

«Cette nuit de Noël a été marquée à Urgences-santé par une suite d'incidents malheureux rarement réunis dans une seule intervention», a déclaré la direction de l'organisme dans un communiqué.

EN BREF

Détenus assassinés

QUEBEC — Un détenu du pénitencier de Donnacona a succombé hier matin aux blessures subies lors d'une agression dont il a été victime mercredi en début de soirée. Stéphane Malouin, 26 ans, a été attaqué par des codétenus et frappé de plusieurs coups de pic de fabrication artisanale au thorax et au cou. Le drame s'est produit au gymnase de l'établissement où étaient réunis une soixantaine de détenus. La victime purgeait une peine de neuf ans de pénitencier pour vol qualifié et séquestration. La Sécurité du Québec a institué une enquête.

Incendie mortel

LAVAL — Une dame de 66 ans est morte asphyxiée dans l'incendie de sa résidence, rue Verdi, dans le quartier Laval-des-Rapides, à Laval, hier. C'est une voisine qui a prévenu la police, vers 9 h 50 hier matin, après avoir aperçu de la fumée s'échappant du toit du bungalow habité par Marthe Lavigne. Les pompiers accourus sur les lieux du sinistre ont dû défoncer la porte de la maison pour y découvrir le corps inerte de la sexagénaire gisant sur le plancher dans un corridor. Des manoeuvres de réanimation ont aussitôt été entreprises sur la victime avant que des techniciens d'Urgences-Santé effectuent son transport à l'hôpital Sacré-Coeur, à Montréal, où son décès a été constaté à 11 h hier matin. Les pompiers ont rapidement circonscrit les flammes qui, selon les premières constatations de la police de Laval, auraient été allumées accidentellement par des cendres du foyer.

LA QUOTIDIENNE

703
0014

Le

BOXING DAY

Jusqu'au
31 décembre

Offrez-vous **L'AVANTAGE DU CHOIX**

CLUB **MEUBLES**
Avantage

MEUBLES
Denis RIEL

1555, boul. Industriel (angle St-Paul)
FARNHAM 293-4727

Sortir 55 de l'autoroute 10
FARNHAM 293-3605

SOMMAIRE

Agenda	10
Commentaire	8
Décès	19
Économie	14
Jeux	17
À ne pas répéter	10
Petites annonces	16
Sports	20
Statistiques	22

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS	375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30 Samedi: 7h à 10h00	
PETITES ANNONCES	375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30	
PUBLICITÉ	375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30 Délai: trois jours ouvrables	
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

- Aujourd'hui: ensoleillé avec passages nuageux.
- Samedi: ennuagement graduel.
- Le soleil se lèvera à 7h42 et se couchera à 16h22.
- Vers la nouvelle lune.
- Max.: -12 Min.: -13



Isabelle Ducas

En installant des tarifs huit fois plus élevés sur les services de loisirs pour les non-résidents, la ville de Granby s'attend à perdre environ 1000 utilisateurs, qui ne voudront pas payer si cher pour se divertir.

«Il n'y a pas beaucoup de monde qui va accepter de payer huit fois le prix, concède le maire Michel Duchesneau, rejoint hier au téléphone. En fait, on s'attend à ce qu'il n'y en ait pas du tout.»

Le départ de ces utilisateurs entraînera des pertes de 25 000\$ à 30 000\$ pour les loisirs de Granby, mais le maire Duchesneau considère que ces montants sont négligeables.

C'est le 1er janvier qu'entre en vigueur la nouvelle politique de la ville de Granby en matière de loisirs, puisqu'aucune des muni-

Loisirs: Granby perdra environ 1000 utilisateurs

Les non-résidents paieront plus cher dès dimanche



Le maire de Granby, Michel Duchesneau a décidé d'adopter la ligne dure pour que les citoyens de Granby cessent d'être les seuls à payer pour des services qui profitent à tout le monde.

photo d'archives

icipalités environnantes n'a accepté l'entente sur l'utilisation de ces

services.

Dès dimanche, à la piscine Minner, un bain libre qui coûte 2,65\$ pour un adulte résident à Granby coûtera donc 21,20\$ pour un non-résident. Un cours de plongée sous-marine de 211\$ coûtera dorénavant 1688\$ pour un non-résident.

À la bibliothèque, les tarifs seront multipliés par quatre pour les non-résidents. Ainsi, l'abonnement annuel qui est actuellement de 30\$ sera de 120\$ pour les utilisateurs des municipalités environnantes.

Avant cette nouvelle politique, par laquelle la ville souhaite faire payer à chaque utilisateur sa juste part du coût des loisirs, les non-résidents payaient deux fois plus cher que les Granbyens pour utili-

ser les loisirs de la ville. Seuls les résidents du Canton de Granby ont droit au tarif de base, à la suite de l'entente conclue entre les deux municipalités en janvier 1994.

L'an dernier, 1096 résidents des 37 municipalités environnantes étaient inscrits à une activité des loisirs de Granby. Mais ils seront sûrement peu nombreux à accepter les augmentations de tarifs.

Le maire Duchesneau a décidé d'adopter la ligne dure pour que les citoyens de Granby cessent d'être les seuls à payer pour des services qui profitent à tout le monde. «En tant que maire, je ne peux pas dire à mes citoyens: 'vous allez payer pour les résidents des autres municipalités'. Il faut se faire violence. Et si les

gens veulent des loisirs, ils vont le dire à leurs élus; ça va peut-être les faire bouger. Mais ça ne peut pas continuer comme ça.»

M. Duchesneau avance que Granby dépense 110\$ per capita pour les loisirs, alors que, par exemple, le Canton de Shefford n'y consacre que 5\$ per capita. La moyenne pour l'ensemble du Québec est de 100\$ per capita. «Si le Canton de Shefford acceptait l'entente proposée par Granby, ça ne ferait encore que 20\$ per capita, dit-il. C'est encore loin de la moyenne.»

Le conseil municipal étudie présentement la possibilité d'instaurer une carte-loisirs avec photo pour les résidents de Granby, afin d'éviter que des «clandestins» ne tentent de se prévaloir des tarifs de base sur les activités.

Richard Plante

BROME-MISSISQUOI

Il y a trois ans, le ministère de la Santé et des Services sociaux a obligé les centres hospitaliers de soins de longue durée (C.H.S.L.D.), incluant les centres d'accueil publics, à se regrouper sous une même direction. Mais le mariage, comme c'est le cas dans la région de Brome-Missisquoi, ne se fait pas sans heurt.

En l'espace de quelques semaines, trois membres du conseil d'administration du regroupement de C.H.S.L.D. Brome-Missisquoi ont remis leur démission.

«Nous ne parvenons jamais à avoir l'heure juste, nous avons l'impression de ne rien administrer», se plaint Me Serge Champoux de Cowansville.

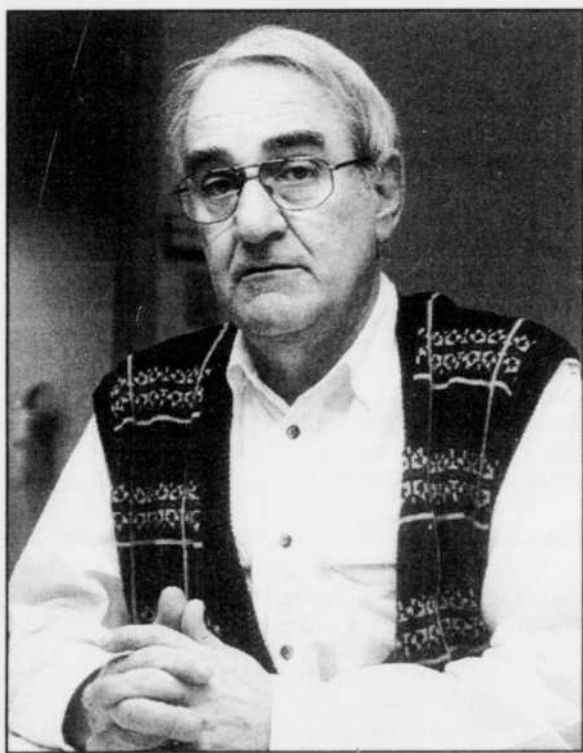
Dans sa lettre de démission Me Champoux précise: «En tant que membre d'un conseil d'administration, je pourrais comprendre que nous ayons administré mal, par erreur ou autrement, mais je ne peux accepter que le conseil d'administration n'administre pas. (...) Nous, nous signons des chèques, nous acceptons des programmes déjà terminés, nous suivons des budgets qui n'existent pas, nous accordons les contrats qui sont déjà signés.»

Le président du regroupement de C.H.S.L.D. Brome-Missisquoi, Pierre Cabot, admet qu'il y a eu des erreurs par le passé mais il estime que les démissions au conseil d'administration ne sont que les résultats d'une chicane de clochers et des difficultés inhérentes à un conseil d'administration formée de seize personnes.

«Ces démissions sont le fait de personnes qui ne sont pas à l'aise avec l'administration actuelle mais il n'y a pas de scandale là-dedans,

B.-Missisquoi: trois démissions au regroupement des centres d'accueil

Les administrateurs se sentent inutiles ou manipulés



Le Dr Jean-Paul Bédard est l'un des trois membres du ca qui a récemment remis sa démission du regroupement de C.H.S.L.D. Brome-Missisquoi qu'il juge mal administré.

photo Michel StJean

explique M. Cabot. Nous sommes surveillés par la Régie régionale et on se doit d'administrer correctement.»

Selon Pierre Cabot, il est vrai que le budget a été adopté avec beaucoup de retard (neuf mois) de même que des dépenses ont été faites sans qu'elles soient acceptées par le conseil d'administra-

tion. «Quand il s'agit de montant de moins de 5000 \$ nous n'avons pas à passer par le conseil d'administration. Il y a aussi une question d'efficacité dans nos décisions.»

En fait, le véritable problème semble provenir autant d'un certain climat de travail que des erreurs commises. Le Dr Jean-Paul Bédard, un autre démissionnaire,

se plaint lui aussi de manquer d'information et qualifie le regroupement de «sacré galère».

«Mettant en doute la franchise des informations qui me sont données, je considère qu'il m'est impossible de continuer à oeuvrer dans ce contexte et de supporter légalement des décisions où j'ai l'impression d'être manipulé», écrit le Dr Bédard.

Celui-ci dit n'avoir jamais pu savoir les raisons des déficits du Centre hospitalier de Bedford et du manque de liquidités qui se chiffre à plus de 350 000 \$.

Mais selon Pierre Cabot, le déficit de CH de Bedford est en train de se résorber et le manque de liquidité n'a rien de bien inquiétant.

Mais ce n'est pas l'opinion de MM Champoux et Bédard qui jugent que le regroupement de C.H.S.L.D. Brome-Missisquoi est mal administré sans que le conseil d'administration ne puisse y faire quoi que ce soit.

C'est ce sentiment d'inutilité qui a poussé les deux hommes à démissionner en dénonçant ce qu'ils considèrent être un profond malaise au sein de l'administration du regroupement.

Tous les deux rappellent également un incident survenu l'an dernier qui témoigne, selon eux, d'une mauvaise administration. Le regroupement de C.H.S.L.D. a en effet engagé un médecin en

lui promettant par écrit certaines conditions qui n'ont pas été respectées. Aujourd'hui, ce médecin a aussi remis sa démission.

«Je ne peux pas comprendre comment l'on peut accepter de simplement tourner la page sur un tel événement, affirme Serge Champoux. Il me semble qu'il y aurait eu lieu, immédiatement, d'entamer une enquête, la plus impartiale possible, pour déterminer combien d'autres médecins, s'il en est ou d'autres personnes ont pu vivre un problème semblable. Est-ce là le symptôme, l'exemple, la pointe de l'iceberg, de la façon dont nos établissements sont menés?»

Histoire de rire

La première chose qui vous donne un choc quand vous pénétrez dans une petite voiture, c'est le toit.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h

PHARMAPRIX
Galeries de Granby

L115889

Un vie d'inventeur qui marche sur des roulettes

Bien en selle, Pierre Blanchard est vite sur ses patins

GRANBY



Denis Poissant

Pierre Blanchard passe sa vie à réinventer la roue. Bicyclettes à suspension longue, vélos pliés, autos à pédale... cet inventeur et homme d'affaires de

Granby ne cesse de trouver de nouvelles façons de rouler.

Cette fois, il s'apprête à lancer sur le marché des patins à roues alignées révolutionnaires. Contrairement à ceux que l'on retrouve présentement en magasin, les siens permettent à son utilisateur de virer, freiner, bref patiner sur l'asphalte exactement comme sur la glace.

«C'est le jour et la nuit, assure-t-il. Ça va deux fois mieux.» Suffit de regarder un match professionnel de hockey sur roller blade pour comprendre Pierre Blanchard: les joueurs sont incapables de «virer sur un trente sous» et freinent d'une manière saccadée. Résultat, le spectacle — la plupart des amateurs s'entendent là-dessus — offert par la Ligue internationale de roller hockey n'arrive pas à la cheville de celui de la LNH (quand bien sûr spectacle il y a...)

Et justement, toute la différence est dans la cheville, explique l'inventeur. «Quand tu freines avec les patins à roues alignées ordinaires, tu crées une élévation de la rotation de la cheville qui résulte en un déséquilibre risquant de te faire tomber.»

Le problème, dit-il, c'est que la dernière roue est placée beaucoup trop en arrière de la cheville. «Ton poids est en avant de la roue, ce qui t'empêche de tourner comme il faut.» Une situation qu'il a corrigée avec ses patins, sur lesquels la dernière roue est située légèrement en avant du point central de la cheville, presque à son milieu. «Avec mon système, il n'y a pas d'élévation du corps. Ça permet de pivoter sur la roue arrière et d'engager le freinage sans déséquilibre. On se trouve à atteindre presque le même résultat qu'avec un patin à glace. Tu peux jouer constamment avec la répartition du poids pour changer la direction du patin.»

Les mouvements sont donc plus vifs, spontanés, naturels. Afin de prouver ses dires, Pierre Blanchard organisera bientôt un match de hockey sur patins à roues ali-



Pierre Blanchard montre sa dernière invention, un patin à roues alignées beaucoup plus près du traditionnel patin à glace que celui actuellement utilisé par les joueurs de «roller blade», entre autres. «C'est la seule façon de construire un patin à roulettes», dit-il, sûr de lui et du succès de son invention.

photo Richard Chagnon

gnées: d'un côté des joueurs plus expérimentés seront équipés du «vieux» modèle, de l'autre des joueurs de calibre légèrement inférieur patineront avec son modèle... et gagneront haut la main, à son avis.

Lors de l'été 1993, il avait gagné un pari semblable avec sa bicyclette à très longue suspension. Conduisant le vélo de montagne de Blanchard, un aspirant à facilement remporté une épreuve de descente devant le champion québécois de la discipline, Ronny Drouin. Après la course, ce dernier a tout de suite voulu courir avec le vélo de l'inventeur!

La même chose se produira, prévoit Pierre Blanchard, puisque plus personne ne voudra patiner avec un autre modèle que le sien. «C'est la seule façon de construire un patin à roulettes, dit-il, toujours avec la même assurance. La beauté du produit, c'est qu'il est très simple. La différence est très subtile. On ne la voit pas, on la sent.»

Brevet en poche, il négocie présentement avec de gros noms. «Nous serons fort probablement associés à un 'majeur'». Chose certaine, ses patins seront en vente dès le printemps prochain.

Blanchard inc.

Contrairement à une ribambelle d'inventeurs un peu naïfs, Pierre Blanchard ne se fait jamais voler ses inventions. Jamais un investisseur ne parvient à le rouler.

C'est qu'il oeuvre dans le domaine depuis très longtemps, assez en tout cas pour se tenir muet quand il le faut. «Les patins à roulettes, c'est une vieille idée que j'ai eue en 1985, à Las Vegas. Je demeurais loin du centre-ville, où je présentais des spectacles d'échasse. J'ai dit, ça me prend des patins à roulette afin d'éviter de toujours marcher de longues distances! Mais il ne voulait pas se faire voir dans la rue avec des patins à roues alignées. «J'ai remis ça et je n'en

ai parlé à personne. Je voulais attendre le moment opportun.»

Depuis le début des années 90, c'est la fièvre du patin à roues alignées. Le moment opportun, donc, c'est aujourd'hui. Heureusement pour Pierre Blanchard, le premier modèle avait des défauts majeurs. Mais pourquoi n'a-t-on jamais pensé à les corriger? «C'est la question que je me suis toujours posée...»

Même s'il prend toutes les précautions nécessaires, l'inventeur ne peut tout contrôler. Son vélo à très longue suspension n'a pas récolté le succès espéré en magasin. Au Québec, il n'en a vendu que 3000.

Des problèmes de fabrication à Taïwan, explique-t-il. Des problèmes qu'il compte régler très bientôt. «Prochainement, je vais rapatrier tous mes capitaux au Québec, racheter tous mes partenaires afin d'avoir un meilleur contrôle sur la qualité.»

Pierre Blanchard passe son temps en avion et en a assez: en 1994 il a été douze fois à Taïwan! Trop c'est trop. La création d'un fonds de gestion de projets lui permettra d'être plus près du processus de fabrication, de la mise en marché de ses produits... En tout, il possède quatre entreprises dotées d'un chiffre d'affaires global de... il ne veut pas le dire, se contentant de parler de «dépenses de plus d'un million \$ annuellement».

Pierre Blanchard n'a pas fini de réinventer la roue, ne finira vraisemblablement jamais. Une tonne de projets lui trottent toujours dans la tête, comme des patins à roulettes à suspension, un vélo-ski «pour faire du downhill l'été et faire un flip et retomber sur ses roues», des patins ajustables hyper-confortables — à la fois à roulettes et à glace! — qui vont «grandir avec l'enfant», etc.

Non, Pierre Blanchard n'a pas fini de rouler sa bosse dans le monde de l'invention.

Obsédés par la qualité

Dix finissants de cégep parlent de leur marotte

Isabelle Ducas

GRANBY

La qualité, c'est devenu presque une obsession pour eux. Ça fait sept mois qu'ils en entendent parler du matin au soir. Ils doivent bien en rêver et en voir dans leur soupe.

Les dix étudiants finissants en Gestion intégrale de la qualité du Cégep de Granby, loin d'en faire une indigestion, en parlent toutefois avec enthousiasme.

«La gestion de la qualité, c'est l'avenir», lance Luc Paradis.

«Travailler sur la qualité, c'est plus motivant que d'arroser du gazon», note Patrick Pery, dont l'emploi précédent consistait à faire de l'épandage de pesticides.

«La qualité, ça fait longtemps que je pêche ça, raconte Hélène Béliveau. Maintenant que j'ai une formation, je vais avoir une bonne raison pour en parler!»

Quand ils s'y mettent, dix à la fois, ils ont tôt fait de convaincre leur auditoire que les entreprises doivent miser sur la qualité de leur processus de fabrication avant d'être acculées à la banqueroute. Mais ce discours semble être moins populaire auprès de ceux qu'ils visent.

«Ça coûte une fortune en temps perdu et en mauvaise qualité aux entreprises, explique Denis Savoie, mais elles ne veulent pas dépenser pour embaucher quelqu'un qui va implanter la qualité totale, même si ça leur permet de faire des économies.»

«On paye 25% de trop sur tout ce qu'on achète, juste à cause de la non-qualité, renchérit Hélène Béliveau. Si les entreprises réalisaient les coûts de non-qualité qu'elles de voient pas...»

De plus en plus à la mode

Les étudiants notent tout de même que l'idée de la qualité fait son petit bonhomme de chemin depuis quelques années parmi les dirigeants d'entreprises, surtout depuis que les

gouvernements exigent que certains de leurs fournisseurs obtiennent une certification ISO.

La norme de qualité ISO, qui est reconnue à travers le monde, exige que les entreprises établissent un processus de fabrication garantissant la qualité constante de leurs produits. Les finissants en gestion intégrale de la qualité sont formés pour implanter cette norme dans une entreprise, un processus qui peut être long et qui comprend plusieurs étapes.

«70% des entreprises échouent lors de leur premier essai pour implanter les normes de qualité», fait remarquer Denis Savoie. Elles ont tendance à donner le mandat de l'implantation à des gens qui n'ont pas les compétences requises et qui ont d'autres tâches à faire en même temps, au lieu d'embaucher des gens spécialement formés là-dedans.»

Mais, avec les investissements que cela nécessite, la qualité est-elle hors de portée des petites entreprises qui ne peuvent embaucher une personne pour voir spécialement à cet aspect? Non, répondent nos spécialistes de la qualité.

Puisque le cours de Gestion intégrale de la qualité est dispensé à des étudiants qui ont déjà une expérience sur le marché du travail, «on peut entrer dans l'entreprise pour occuper un poste régulier, par exemple comme superviseur, et implanter les améliorations de la qualité en faisant nos tâches de tous les jours», indique André Labelle.

Une philosophie

Les étudiants sont fiers de parler de la formation qu'ils ont acquise au cours de leur programme intensif de sept mois et de leur stage de trois semaines dans des entreprises.

Les cours leurs permettaient d'acquérir toutes les notions d'implantation, de contrôle et de gestion de la qualité, en plus de les préparer à présenter toutes ces notions aux dirigeants et employés des entreprises.

«La philosophie qu'on a acquise, c'est d'amener la satisfaction de l'ad-

ministration, des clients et des employés, résume Hélène Béliveau. Pour ça, tout le monde doit avoir conscience que chaque tâche doit être bien faite pour que le produit qui sort au bout soit bien fait.»

Jacques Maurice adhère aussi à cette façon de parvenir à une meilleure qualité: «Traditionnellement, les employés étaient de simples exécutants. Maintenant, ils doivent aussi être des penseurs, et chacun doit adopter les valeurs de la qualité totale. Il faut que ça soit un changement global.»

Au cours de leurs stages, les étudiants ont pu voir que l'importance accordée à la qualité variait d'une entreprise à l'autre. «Tu t'aperçois que certaines entreprises ne contrôlent pas ça du tout, qu'elles accordent plus d'importance à la quantité, note Luc Paradis. Les employés ne se sentent pas concernés, alors ils ne sont pas productifs.»

Lyne Therriault, par contre, a constaté lors de son stage que le respect des normes de qualité fait déjà partie des moeurs chez Transformateurs Delta: «Ils ont déjà la certification ISO 9002, et pour eux c'est important de garantir au client que tout a été fait dans le respect des normes. Et ça économise du temps en bout de ligne de faire les vérifications.»

Un meilleur travail

La promotion de décembre 94 en Gestion intégrale de la qualité est la deuxième à sortir du Cégep de Granby-Haute-Yamaska. Les étudiants se sont tous inscrits à cette Attestation d'études collégiales par l'intermédiaire du Centre d'emploi, pendant qu'ils vivaient une période de chômage.

Ils ont entre 27 et 51 ans et viennent de tous les domaines du monde du travail, mais avaient comme but commun de s'y faire une meilleure place en suivant cette formation, comme l'explique Luc Paradis: «J'ai eu d'autres offres d'emploi, mais c'est un choix que j'ai fait de suivre le cours au lieu d'entrer dans une entreprise où je serai le premier à être mis à pied quand ils vont couper des emplois.»

Les Québécois optimistes

MONTREAL
Presse canadienne

Les Québécois se montrent de plus en plus optimistes au sujet de l'avenir, plus des deux tiers d'entre eux envisageant favorablement l'année 1995, révèle un sondage Léger et Léger réalisé pour le compte du Journal de Montréal.

Ce résultat (67,4 pour cent) marque une hausse de six points par rapport à l'année dernière, alors que 61,3 pour cent des répondants se disaient très ou plu-

tôt optimistes pour l'année qui s'écoule.

En revanche, un peu plus de 30 pour cent des personnes interrogées par Léger et Léger indiquent qu'elles sont très ou plutôt pessimistes face aux perspectives d'avenir et 1,8 pour cent ont répondu ne pas savoir quoi penser.

De ceux qui se disent très optimistes, 56,2 pour cent sont des hommes, 43,8 pour cent des femmes.

Au chapitre des revenus personnels, 43,8 pour cent des gens interrogés estiment qu'ils vont

augmenter, 41 pour cent avancent qu'ils vont demeurer les mêmes et 13,7 pour cent s'attendent à une diminution pour l'année à venir.

L'indice des prix suscite des craintes chez 28,2 pour cent des répondants qui appréhendent une hausse en 1995.

La majorité des gens (41,6 pour cent) croient cependant que les prix resteront stables alors que 25,9 pour cent entrevoient une diminution.

Les résultats du sondage démontrent que la situation de l'emploi préoccupe moins les Québécois qu'en 1993.

LA GODACE
ENTREPOT DE CHAUSSURES

VENTE
DE
DÉMÉNAGEMENT

TOUT
DOIT PARTIR
À DES PRIX
JAMAIS VUS!

NOMS TELS QUE PAJAR
Venez en profiter
d'ici la fin janvier

LES VERSANTS DE
BROMONT
120, boul. Bromont
Bromont

L114277

La Petite
Marmite

SALLE À MANGER

CUISINE FRANÇAISE
SPECIALITÉS SUISSES

Table d'hôte le
midi et le soir

Salons privés
disponibles

77, RUE DRUMMOND,
GRANBY
378-9617

L115780

PÂTISSERIE FRANÇAISE

Le Grillon INC.



N'oubliez pas
de commander
votre
BÛCHE DE NOËL!

378-0555

322 Principale, Granby

- Tourtières et mini steaks de chevreuil
- Tourtières de sanglier

SERVICE DE TRAITEUR
OUVERT 7 JOURS
LE DIMANCHE OUVERT DE 6 H À 13 H
LIVRAISON À DOMICILE

Aussi au 143 Principale
Cowansville

L115448

Bonne et Heureuse Année!

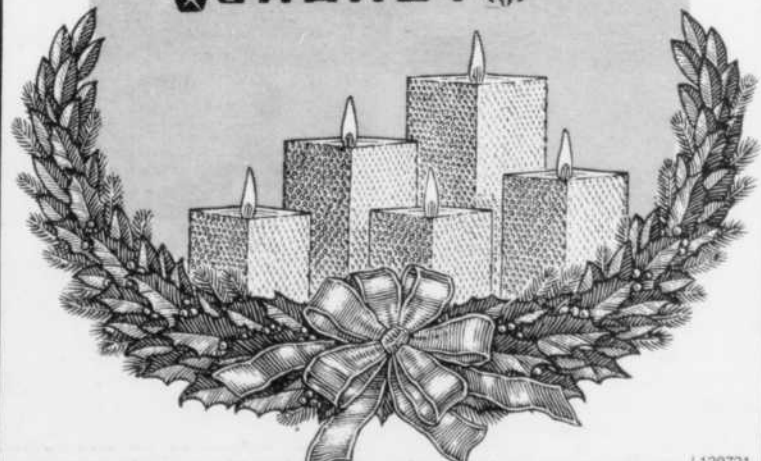
Pleine de promesse, l'année 1995 approche à grand pas. La direction et le personnel de Maheu Auto profitent de cette occasion privilégiée pour vous adresser leurs remerciements les plus sincères pour la confiance que vous leur avez témoignée. Que la nouvelle Année soit pour vous gage de réussite et de bonheur!

Bonne Année!



MAHEU
997 Principale, Granby 378-0178 378-7474

GRANBY



L120721

LA RÉGION EN 1994 : MAI

photos : Alain Dion
Michel St-Jean
Richard Chagnon



Ras le bol

■ Le conseil de Stukely-Sud, blâmé par le ministre Ryan pour sa façon de gérer la municipalité, a fait face à des citoyens exaspérés lors de l'assemblée du conseil du 2 mai. Le maire Maroulis a bien tenté de les rassurer, mais ses explications ont été accueillies avec cynisme.



Embardée funeste

■ Une jeune fille de 18 ans a perdu la vie le 4 mai, chemin Viens, à Saint-Alphonse. Elle a perdu le contrôle de sa voiture sport et fauché un poteau. Sa copine a été grièvement blessée.



La guerre

■ Le 7 mai, La Voix de l'Est fait état de la guerre de la volaille que se livrent le Québec et l'Ontario. Les producteurs de la région subissent les conséquences d'une chute des prix de 10 %.



Ils ont une école

■ Les protestants francophones de la région ont obtenu leur école en mai. 120 élèves déjà inscrits prendront en septembre le chemin de la Waterloo Elementary School, jusque-là une école strictement anglophone.



Horace Boivin

■ Celui qu'on surnommait «Monsieur Granby», Pierre-Horace Boivin, s'est éteint le 17 mai à l'âge de 88 ans. Maire de la ville de 1939 à 1964, fondateur du Jardin zoologique, cet homme d'un optimisme inébranlable a fait connaître Granby de par le monde et lui est resté dévoué jusqu'à la fin. De nombreuses personnalités politiques canadiennes et des centaines de citoyens de la région lui ont rendu un ultime hommage au cours de funérailles civiques.



Émoi

■ Branle-bas de combat dans la nuit du 19 au 20 mai pour retrouver deux enfants de six et sept ans disparus de leur domicile, à Granby. Les bambins, qui avaient tout simplement passé la nuit chez un copain, sont rentrés chez eux au matin, à la grande surprise des policiers et bénévoles du dispositif de recherches.



Éclipse

■ À 13h38, le mardi 10 mai, la lune a presque entièrement masqué le disque solaire au cours de la plus belle éclipse du soleil observée au Québec depuis 1932. Plusieurs personnes ont malheureusement subi des brûlures aux yeux en négligeant de se protéger adéquatement.

Tragédie

■ Un jeune Cowansvillois de 19 ans a perdu la vie dans une collision, le 30 mai, tandis qu'il se rendait au travail. Le choc s'est produit à l'intersection de la route 139 et de la rue Sud.



Il se noie

■ Le 31 mai, un deuxième décès accidentel en deux jours survient à Cowansville. Un garçon de 20 ans, qui effectuait une balade nocturne sur le lac Davignon avec un copain, s'est noyé après que le canot eut chaviré.



Battu à mort

■ Le 1er juin, un résidant de Saint-Paul d'Abbotsford, René Lemieux, 35 ans, est mort après avoir subi une raclée dans un restaurant du centre-ville de Granby. L'agresseur, Louis Rousseau, a été accusé de meurtre le lendemain.



Acharnement

■ Une délégation de Bérêts blancs n'a pas réussi, le 7 juin, à infléchir la décision de la municipalité de Rougemont de contester l'exemption de taxes dont bénéficient les Pèlerins de St-Michel et qu'ont pourtant reconnue quatre juges différents. Rougemont prétend que les Bérêts blancs ne constituent pas une communauté religieuse au sens de la loi.



Un bambin se noie

■ Un bambin de sept ans est mort noyé le 17 juin dans lac Davignon, à Cowansville, par une journée de canicule. Le drame est survenu vers 18h30, au moment où de nombreux baigneurs se trouvaient sur la plage. Mais il n'y avait aucun sauveteur, selon les parents de la petite victime.



Brûlées vives

■ Deux danseuses ont connu une mort affreuse dans le violent incendie qui a ravagé le motel Le Nid Condor dans la nuit du 2 au 3 juin, dans le canton de Granby. Surprises par l'extrême rapidité avec laquelle les flammes se sont propagées, Sophie Perron et Marie-Claude Tremblay ont été littéralement prises au piège. Elles dormaient à ce moment dans des chambres situées à l'arrière de la bâtisse. On ne connaît sans doute jamais la cause de cet incendie qui a pris naissance dans une chambre inoccupée.



Jeunes braves

■ N'écouter que leur courage, deux jeunes frères ont sauvé une Montréalaise d'une mort certaine, dans la nuit du 19 au 20 juin. Jean-François et Patrick Beaulieu, de Lac-Brome, n'ont pas hésité à pénétrer dans un chalet en flammes pour en évacuer juste à temps son occupante abasourdie. Ils ont même réussi à sauver le chien de leur voisine, qui leur doit une fière chandelle...



Maux de tête

■ Le remplacement d'un matériau d'asphaltage inefficace employé sur l'autoroute 10 a causé bien des maux de tête aux usagers en juin. Résultat: de longues files de véhicules, route 112, où la circulation a été détournée pendant plusieurs jours.



Ils se souviennent

■ Des vétérans de la Bataille de Normandie, membres de la Légion canadienne de Waterloo, ont revêtu leurs uniformes et épinglé leurs médailles, début juin, en souvenir du jour où, il y a cinquante ans, ils ont débarqué sur les côtes normandes. Ils y ont vécu l'enfer des bombardements allemands et vu périr nombre de leurs camarades.



Veuve noire

■ Une résidante de Sutton a eu toute une surprise le 1er juin en découvrant une dangereuse veuve noire au milieu de raisins mexicains qu'elle s'appretait à laver. Mme Patricia LeBaron n'a heureusement pas subi la douloureuse piqure de l'araignée, qui est rarement mortelle.



Championne!

■ Une maman granbyenne incollable a remporté le concours d'orthographe senior disputé à Beloeil en juin. Pauline Corriveau Peterlini a remis une copie presque parfaite lors de la dictée de l'Association des bibliothèques publiques de la Montérégie.

Valère Audy



Une lutte entre libéraux et bloquistes

C'est le 13 février que les gens de Brome-Missisquoi iront aux urnes pour choisir celui ou celle qui prendra la relève de M. Gaston Péloquin comme représentant de ce comté à la Chambre des Communes. Cette circonscription fédérale est sans député depuis que M. Péloquin a perdu la vie dans un accident de la circulation.

Le même jour, il y aura aussi élections fédérales dans deux autres comtés, soit ceux d'Ottawa-Vanier, libre depuis la nomination du député Jean-Robert Gauthier au Sénat, et de St-Henri-Westmount, que le député David Berger, nommé conseiller au bureau du premier ministre, vient de laisser pour faire place à Mme Lucienne Robillard.

Dans Brome-Missisquoi, le comté qui nous intéresse le plus, c'est évidemment entre le Parti libéral de Jean Chrétien et le Bloc québécois de Lucien Bouchard que la lutte se fera. Les conservateurs de Jean Charest seront également de la partie, mais leurs chances sont minces. Quant au Reform Party de Preston Manning, il s'y fera laver.

Mais avant de penser aux résultats du 13 février, il faut d'abord passer l'étape de la convention, c'est-à-dire du choix des candidats. Chez les bloquistes, même si cette assemblée reste à venir, on sait déjà qui la remportera: Jean-François Bertrand, fils de l'ancien premier ministre unioniste Jean-Jacques Bertrand, et de l'ancienne députée fédérale conservatrice Gabrielle Bertrand. Un «p'tit gars du coin» même s'il n'y reste plus depuis plusieurs années déjà.

A ce candidat-vedette du BQ, les libéraux opposeront un autre gros nom. A moins qu'ils ratent leurs coup à l'assemblée d'investiture qui mettra en présence Denis Paradis, avocat du comté, ancien bâtonnier du Barreau du Québec, frère du député et ancien ministre libéral provincial Pierre Paradis, Daniel Migneault, commissaire industriel à la SODER de Granby-Bromont, et Heather Keith-Ryan. Tous les efforts seront déployés pour faire passer Me Paradis, le candidat dont rêvent les organisateurs libéraux, d'autant plus que celui-ci aura l'appui de la machine électorale de son frère Pierre.

Cela n'enlève aucune valeur aux autres candidats. C'est tout simplement une affaire politique et d'organisation. Et peut-être une stratégie destinée à mieux contrer la lutte des bloquistes en opposant «un gars du coin» bien connu à un autre «gars du coin» par ses racines. Comme lutte, cela promet. D'autant plus que Jean-François Bertrand voudra conserver Brome-Missisquoi au BQ alors que Denis Paradis, en supposant que ce soit lui, sera avantagé par la perspective du pouvoir qu'il pourra faire miroiter aux électeurs.

Quant aux conservateurs, qui seront aussi de la lutte, ils n'ont aucune chance. On comprend qu'ils refusent toute alliance avec les libéraux. Mais puisqu'ils n'ont rien à gagner dans cette élection, entre deux maux, le PLQ et le BQ, ils opteront probablement pour le moindre, celui du pouvoir en place. D'autant plus qu'ils ne savent pas vraiment encore où leur propre parti s'en va.

Enfin, relevons la surprise du porte-parole bloquiste Gilles Dupeppe de voir les libéraux manoeuvrer pour assurer l'élection de Mme Lucienne Robillard et mêler un peu les cartes avant le référendum. Pourtant, le BQ témoigne lui aussi d'opportunisme en présentant dans Brome-Missisquoi, pour maximiser ses chances de gagner, quelqu'un de connu qui n'y vit plus et qui n'y restera pas s'il est défait. Et puis, le BQ brouille lui aussi les cartes en endossant la stratégie tordue du PQ.

Parizeau recrute une autre ex-ministre fédérale

Monique Vézina présidera la Commission des aînés

QUEBEC (PCI) —

L'ex-ministre fédérale Monique Vézina et la femme d'affaires Lucie Papineau ont été nommées hier présidentes de deux des commissions itinérantes mises en place par le gouvernement québécois pour déterminer l'avenir du Québec.

Mme Vézina présidera la Commission des aînés tandis que Mme Papineau présidera celle de la région des Laurentides.

Déjà, le premier ministre Jacques Parizeau avait annoncé avant Noël que l'ex-ministre fédéral Marcel Masse (lui aussi un ancien membre du cabinet Mulroney) présiderait la commission de la région de Montréal, tandis que celle de la région de Québec serait sous la présidence du maire de la capitale, Jean-Paul L'Allier.

Députée conservatrice de Rimouski à la Chambre des Communes de 1984 à 1993, Mme Vézina a été ministre responsable du Troisième âge dans le gouvernement Mulroney de 1988 à 1993.



Monique Vézina

Elle a aussi été ministre responsable de l'Agence canadienne de développement international, ministre des Approvisionnements et Services, et ministre d'Etat à l'Emploi et à l'Immigration.

Avant son élection en 1984, elle a oeuvré au sein du Mouvement Desjardins.

Son rôle consistera à diriger les travaux de la commission qui recueillera les commentaires et les avis des personnes âgées concernant l'avenir du Québec, à la suite du dépôt à l'Assemblée nationale de l'avant-projet de loi sur la souveraineté du Québec.

Quant à Mme Papineau, elle est directrice de l'Association des femmes d'affaires du Québec pour le secteur Saint-Jérôme.

Elle est impliquée aussi dans deux entreprises, soit le Bureau d'investigation Metropol et Consultants Jérômeam, en plus d'être active au niveau social et communautaire dans la région des Laurentides.

Les nominations ont été faites «après consultation avec les partis participant aux commissions» précise le communiqué émis hier par le premier ministre Jacques Parizeau. Trois partis politiques ont déjà annoncé leur participation à ces travaux, soit le Parti québécois, le Bloc québécois et l'Action démocratique.

Stratégie référendaire: Ottawa a multiplié les erreurs

Huguette Young

OTTAWA
Presse canadienne

Après le choc causé par le dépôt à l'Assemblée nationale de l'avant-projet de loi sur la souveraineté du Québec, les libéraux de Jean Chrétien peaufinent maintenant leur stratégie référendaire.

Mais dès le départ ils auraient commis quelques erreurs, estiment certains observateurs.

Ainsi, selon le politologue Guy Lachapelle, de l'Université Concordia, de Montréal, leur première «erreur magistrale» fut de «sous-estimer l'adversaire» et leur deuxième, de refuser de participer aux commissions régionales de consultation sur le projet référendaire mises sur pied par le gouvernement Parizeau.

En agissant de la sorte, les libéraux ont laissé le champ libre aux souverainistes, croit M. Lachapelle, et à Mario Dumont, de l'Action démocratique, qui n'a rien à perdre mais plutôt tout à gagner.

«Comment est-ce que les libéraux peuvent à la fois sauver la face et ne pas participer parce qu'ils n'ont pas le luxe de ne pas participer», a ajouté à son tour le politologue Alain Gagnon, de l'Université McGill.

N'ayant pas prévu le coup de force de M. Parizeau, le premier ministre Jean Chrétien essaye

maintenant de recoller les pots cassés.

L'annonce faite mercredi par le gouvernement Chrétien à l'effet de tenir trois élections partielles (dans Brome-Missisquoi, Ottawa-Vanier et Saint-Henri-Westmount) vise justement à refaire l'image de l'équipe libérale fédérale, au moment où s'engage le débat référendaire.

La nouvelle recrue fédérale, Mme Lucienne Robillard, se présentera dans Saint-Henri-Westmount et sera la figure de proue des forces fédéralistes.

«Ni M. Jean Chrétien, ni M. André Ouellet, ni M. Paul Martin ne peuvent passer la rampe au Québec, surtout chez les francophones», a précisé M. Lachapelle.

«Est-ce que Mme Robillard va être capable de livrer la marchandise? J'ai des doutes là-dessus. Ce n'est pas une femme qui a eu un grand ascendant auprès de la population québécoise», a-t-il souligné en ajoutant qu'elle n'est pas bien connue mais qu'elle demeure «une fédéraliste convaincue».

Histoire de brouiller les cartes, ces élections auront lieu au même moment où les 15 commissions régionales québécoises prendront leur envol.

Par ailleurs, M. Chrétien a d'autres cadeaux dans sa boîte à surprises pour 1995.

Le Parlement reprendra ses travaux le 6 février, à moins qu'il ne soit convoqué brièvement avant pour débattre du projet de loi sur l'aménagement des aéroports de l'aéroport Pearson, si les sénateurs conservateurs y donnent finalement leur consentement.

Après l'assermentation du nouveau gouverneur général, Roméo LeBlanc, le 8 février, les libéraux n'auront qu'à attendre les résultats des partielles, puis ils prorogeront vraisemblablement la session.

Un discours du trône donnerait le coup d'envoi à de nouvelles initiatives gouvernementales, ne mettrait pas les projets de loi importants du gouvernement en péril puisqu'ils n'ont pas encore été présentés, et ferait «rentrer du sang neuf» au conseil des ministres. Tout ça, peu de temps avant le dépôt d'un budget qu'on prévoit très austère.

A la suite d'un remaniement ministériel, prévu au début de l'année, Jean Chrétien serait en mesure de présenter une équipe ragailardie qui pourrait compter un plus grand nombre d'élus québécois.

Selon M. Gagnon, on peut s'attendre au départ du ministre du Patrimoine canadien, Michel Dupuy, et à celui de Diane Marleau, la ministre de la Santé.

— Suite page 13

La Voix de l'Est



Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679. La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil
président et éditeur

Réal Marchessault
directeur de l'information

Valère Audy
éditorialiste

Yvon Gauvin
directeur, finances
et administration

Sylvain Denault
directeur de la publicité

Jean-Nil Laplante
directeur du tirage

FORMULE FORD

1141 Principale Granby 777-1777

L'offre

ULTIME

de l'année chez Formule
Ford de Granby

DU JAMAIS VU!

FACTURE FORD

+ 100\$ +

4,9%*
d'intérêt

sur 48 mois sur nos
modèles 94 en inventaire

EXEMPLE :

BRONCO 94 : 2 909\$ d'économie
sur le prix régulier

5 528\$ d'économie
sur le financement

8 437\$
d'économie totale

DU JAMAIS VU!

* Sur 48 mois sur nos modèles
94 en inventaire. N'est pas
disponible sur les modèles
Explorer, Villager et Ranger V6

chez
**FORMULE
FORD**
**DU 27 AU 30
DÉCEMBRE**

Qui a dit durant les fêtes: «Les statistiques sont comme les maillots de bain, ce qu'elles cachent est suggestif, ce qu'elles révèlent est essentiel...» Est-ce **Pierre La-croix, Gérard-Pierre Lussier ou André Paquette?** Qui s'ennuyait des plages?

Daniel Nadon, maintenant à CFEI St-Hyacinthe, a été vu sur la rue Principale de Granby. Il en a profité pour faire un brin de jassette avec d'anciens collègues, dont **Michel Benoit**, de CHEF-Radio. On a sûrement parlé de tout ce branle-bas de combat qui a cours dans le monde de la radio...

Il n'a vraiment pas l'intention d'arrêter de fumer en 1995 ce **Michel Raymond**. Durant sa pause-santé (?), il grillait une cigarette à l'extérieur de son bureau tout comme bon nombre de son personnel. Une autre façon de prendre une bouffée d'air!

Ne laissez jamais votre chapeau sur une chaise! Ce message d'intérêt public est parvenu un peu trop tard à **Jacques Desautels**. Il a retrouvé son chapeau tout neuf écrasé par une paire de fesses qui ne s'est pas gênée pour danser le twist sur cette chaise. Nous connaissons le coupable... mais c'est un ami!

Bravo à la Banque Nationale de Granby et à toute son équipe. Elle a été nommée pour la seconde année consécutive «succursale de l'année». **Claude Barette, Carole Nadeau, Nicole Desroches, Huguette Côté, Robert Grondin** et tout le personnel étaient aux petits oiseaux la semaine dernière. Pourquoi pas la succursale du Canada? À quand le party?

Diane Dufault a un mille et un métiers de ce temps-ci. Elle prend le temps de faire de jolies barrettes, s'occupe de la promotion avec **Toyo et John Mcgale**, fait un peu de coiffure entre tout ça... Tout le monde se demande ce que Diane ne sait pas faire?

Si, en 95, **Jocelyn Lemoine** décide de chanter du Elvis Gratton dans un party, il ne faudra pas en être surpris. Il arborait récem-

ment une chemise en jeans avec des motifs à la Elvis... Une chemise qui lui allait comme une guitare!

La population sera invitée à conserver ses installations de **lumières et de décorations de Noël** jusqu'au **Jeux du Québec**. Des milliers de personnes seront de passage à Granby durant cette période. **Fernand Dubé et Denis Rivard** affirment que leurs commerces seront illuminés et que si vous faites un tour de ville (du haut des airs) vous ne pourrez pas les manquer.

Par contre, il ne faudra pas compter sur la participation de **Monique et Huguette Ruel**, de la rue Desjardins, pour l'éclairage de leur maison. Semblerait-il que Monique et Huguette ont tout simplement remis ça à l'année prochaine... On pourrait demander aux voisins de leur jouer un petit tour et d'installer des lumières sur le perron!

Saviez-vous que **Louise Lapierre Brodeur**, de St-Alphonse, utilise, par souci d'économie, du papier journal au lieu d'un tapis de caoutchouc dans sa belle grosse voiture de luxe... Comme dit si bien Louise: voilà une autre façon pratique d'utiliser le papier journal.

Toutes les raisons sont bonnes pour se rencontrer même lors du **Boxing Day**. On parle du réveillon, des cadeaux, des enfants, du mariage de Céline... Installez vous sur une banquette de restaurant et écoutez... Vous serez surpris de l'imagination de certaines personnes pour des cadeaux échanges... Un tournevis électrique! Oui, un tournevis avec des batteries!

Mario Choinière prive ses collègues de travail de la possibilité de faire du surtemps parce qu'il préfère travailler seul. Egoïste!

Michel Raymond se voit encore et encore reprocher d'avoir égaré le trophée de golf qu'il n'a jamais eu en sa possession...



Frères et pères heureux

La famille Morgan, de Toronto, s'est agrandie au cours des derniers jours lorsque les conjointes des frères Sean, Phil et Mike ont toutes donné naissance à un enfant. Les trois femmes ont d'ailleurs accouché au même hôpital. Incidemment, deux des trois mères sont des soeurs, Michelle (à gauche) et Tracey (à droite). La fin de l'année 1994 sera mémorable dans la famille Morgan.

photo PC

AGENDA

Aujourd'hui

Pétanque et billard organisé par le Club d'Âge d'Or Princesses, tous les vendredis en après-midi.

Pratiques de l'AQLF Richelieu-Yamaska, tous les vendredis à 19 h 30, à l'Escale, 80 rue Albert à Granby.

Cours de danse sociale et lignes à la Brasserie 112, tous les vendredis de 20 h à 21 h, au 1040 route 112, à St-Césaire.

Prix de présence et goûter.

Réunion AA du groupe Unisson, tous les vendredis à 20 h, au 1056 chemin du Lac Ouest à Roxton pond.

À venir

Souper du Jour de l'An du Club d'Âge d'Or de Granby, samedi le 31 décembre à 18 h, au sous-sol de l'église St-Benoit. Suivi d'une soirée de danse et d'un goûter en fin de soirée.

Inscription pour les activités

du club Artisanart de Granby, mardi le 10 janvier entre 13 h 30 et 15 h 30 à la Rûche, au 279 Principale à Granby. Début des activités: du 17 janvier au 22 mars, les mardis et mercredis de 13 h 15 à 15 h 45. Les activités s'adressent aux personnes de 50 ans et plus. La danse récréative pour débutants et avancés a lieu les mercredis et jeudis après-midi de 13 h 15 à 15 h 45 à l'Escale, rue Albert. Carte de membre 5 \$. Coût par activités 25 \$. Inf: Janine Ménard 379-5978.

BONNE FÊTE

30 DÉCEMBRE:

- Mélanie Arès;
- Lucie Beaulac;
- Yvan Bessette;
- Marie-Josée Bousquet;
- Marc André Chagnon;
- Me Réjean Choinière;
- Gaétan et Gaston Côté;
- Vinod «Pacini» Dargan;
- Lucie Deslauriers;
- François Duhamel;
- Félix Duranleau, de St-Joachim;
- Gérald Fontaine;
- Yanick Gauthier;
- Caroline Gévy;
- Lise Goyette;
- Jean-Rock Grenier;
- Michel Larose, de St-Pie;
- Nicolas Larouche;
- Jocelyn Lauzière;
- Paulette Lessard, de Valcourt;
- André Letarte, o.cist., de Rouge-

mont;

- Nicole Malo;
- Yves Martin;
- Christian Maynard;
- Claudine Ménard;

- Claude Montpetit;
- Anne-Marie Santarossa;
- Marie St-Onge;
- Gaston Tétreault;
- Maurice et Huguette Leroux, anniversaire de mariage.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

■ Minuit - 6h: *Bonjour la nuit* avec Alain Roberge.

6h00 - 9h45: *Magazine Plus* avec Michel Benoit.

■ 9h45 - 11h15: *Claud Gravel reçoit...* avec Claud Gravel.

■ 11h15 - 14h15: *Le Journal du midi* avec Gilles Proulx.

■ 14h15 - 14h45: *Arts & Spectacles* avec Claud Gravel.

■ 14h45 - 15h45: *La Petite Histoire* avec Gilles Dion, Jean-Paul Desroches.

■ 15h45 - 19h00: *Retour-Express* avec Gilles Baron.

■ 19h00 - minuit: *La musique de notre monde*.

A L'ÉCOUTE...

avec Janine Vanden
Samedi de 11 h à midi

CHEF AM 1450

La radio qui parle
des Granbyens.

L114029



la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger

L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région!

GILBERT CABANA EN SPECTACLE
ce samedi 31 décembre

Venez célébrer la Nouvelle Année avec nous!
Entrée libre

5330 Foster, Waterloo 539-3150

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE
LECTURE PAR TAROTS MARSEILLAIS

Affection
Affaires
Travail
Santé
Argent



Sur rendez-vous
Lundi
Mardi
Mercredi
Jeudi matin
Vendredi matin

776-2675
199 Papineau, GRANBY

C'est la fête à Villa Bonheur

GRANBY — Les familles des résidents de Villa Bonheur sont invitées à participer à une fête donnée par l'organisme dimanche le 8 janvier 1995, de 14h à 16h. Frères, soeurs, enfants... tous pourront y échanger des voeux avec les résidents.

Le Centre d'action bénévole

GRANBY — Pour la période des fêtes, le Centre d'action bénévole de Granby est fermé depuis le 23 décembre, et réouvrira le 3 janvier 1995 à 8h30. Pour l'hiver, l'organisme propose les cours suivants: connaissance de soi, autonomie affective et relation d'aide I et II. Les bénévoles ou membres d'organismes intéressés à s'y inscrire sont priés de communiquer sans tarder avec Hélène Dubé au 372-1338.

Le concours Cérés

SAINT-HYACINTHE — Deux entreprises agricoles de la région sont parmi les finalistes du concours Cérés, qui souligne la réussite d'agriculteurs et agricultrices québécoises. Il s'agit, dans la catégorie «ferme dont quatre personnes et plus travaillent», de la Cidrerie Michel Jodoin de Rougemont, et de Entreprise Réal et Diane Caron, de Dunham. Les critères de sélection? Faire preuve d'efficacité, de dynamisme, d'es-

prit d'innovation, se soucier de préserver l'environnement tout en affichant une très bonne croissance financière. Les gagnants dans les différentes catégories seront connus le 11 janvier prochain lors du Gala Cérés, qui se tiendra à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe dans le cadre de la neuvième édition du Salon de l'Agriculteur. Chaque lauréat recevra une bourse de 1500\$. Les personnes intéressées à assister à la soirée peuvent toujours se procurer des billets. Pour plus d'informations, appelez au (514) 771-1226.

Infos pour producteurs de lait

SAINT-HYACINTHE — Comme chaque année, le Syndicat des producteurs de lait de la région de Saint-Hyacinthe effectue une tournée d'information dans dix paroisses sur son territoire à l'intention de ses 1200 membres. Dans le secteur Haut-Yamaska, deux réunions auront lieu: le jeudi 5 janvier à 13h au sous-sol de l'église de Saint-Césaire, et le lendemain à la même heure à l'Hôtel de ville de Saint-Alphonse de Granby. Il sera entre autres question des pénalités pour les livraisons hors quota 94-95, du prélevé de mise en marché du lait, de la politique laitière, des statistiques de production, du programme d'aide à la relève, des normes de qualité du lait et d'une proposition d'amendement au règlement de quota.

Tintin sujet d'une maîtrise à l'U. Laval

Norman Delisle

QUEBEC
Presse canadienne

Tintin, le célèbre héros de bandes dessinées, soulève l'intérêt même à l'Université Laval. Un étudiant québécois en science politique, Pierre Skilling, vient de consacrer une thèse de maîtrise de 174 pages à l'analyse du jeune reporter qui a passionné des millions de lecteurs depuis 1930.

Les premiers albums de Tintin projettent des stéréotypes racistes ou des valeurs de droite, constate Skilling. Mais les albums plus récents «racontent l'histoire de la formation d'un jeune homme qui s'affranchit progressivement des préjugés à propos des sociétés non occidentales».

L'étudiant québécois constate que Hergé, l'auteur belge des albums Tintin, était très influencé par l'environnement politique dans lequel il évoluait.

Hergé, de son vrai nom Georges Rémi — il avait inversé ses initiales G.R. en R.G. pour créer son surnom d'écrivain — a publié entre 1930 et 1976 deux douzaines d'albums de son héros. Les albums, traduits en 45 langues, ont été depuis diffusés à 172 millions d'exemplaires à travers le monde. «L'attrait exercé par Tintin sur les «jeunes de 7 à 77 ans» n'est pas près de s'éteindre», constate Pierre

Skilling.

Dans les premiers albums, comme «Tintin au Congo» paru en 1931, le type africain qui est présenté «évoque sans ambiguïté l'imaginaire colonialiste avec tous ses clichés».

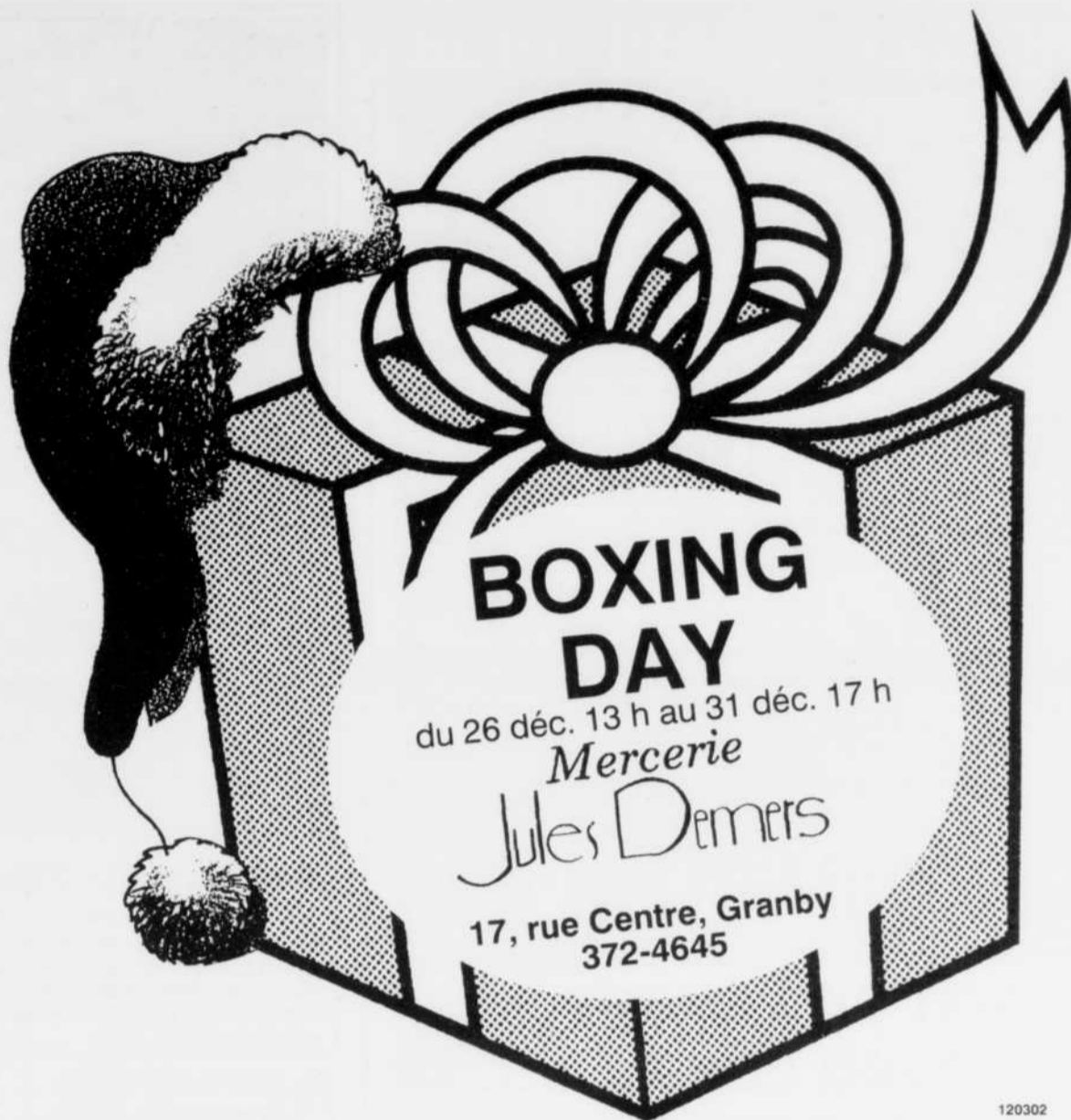
La représentation de la société américaine dans «Tintin en Amérique», publié en 1932, est elle aussi «folklorique» avec les gangsters, les cowboys, les Indiens, le pétrole au Texas, les gratte-ciel et les businessmen.

«Tintin et Milou rencontrent l'Ouest tel que le voient idéalement les petits Européens de l'époque», explique Skilling.

Déjà, dans «Le Lotus bleu», paru en 1936 et révisé en 1946, on aperçoit un changement.

«C'est le premier échange véritable entre le héros et un autochtone. Tintin a pris conscience que les peuples se connaissent mal. C'est le début d'une amitié profonde entre le héros et une personne d'une autre culture», croit Pierre Skilling.

«A mesure qu'il vit ses aventures dans le monde, Tintin se détache d'une conception fermée et égocentrique. Sa conception européenne des valeurs disparaît. Il s'ouvre à l'Autre», conclut Pierre Skilling.



120302

Lada mène le bal au rallye Tall Pines

Publi-reportage

Il n'existe pas d'épreuve plus difficile pour une voiture que le rallye Tall Pines et la Samara a prouvé cette année qu'il n'y en avait aucune à sa hauteur dans sa catégorie.

L'épreuve de Peterborough, traditionnellement la plus importante dans l'est du pays est la dernière de la saison. Au départ, on comptait un excellent peloton de 31 voitures. Mais après 647 kilomètres et neuf segments spéciaux, il n'en restait que 17 à l'arrivée.

La Lada Samara a terminé au premier rang de la classe Production 1750 cc, devançant l'équipe Suzuki par plus de six minutes et l'équipe Hyundai d'une bonne douzaine de minutes au fil d'arrivée. La Samara s'est retrouvée huitième au classement général, seule représentante de sa catégorie à terminer parmi les dix premiers.

Le pilote de l'Équipe Lada, Ari Montonen, un vétéran de la discipline en Europe et au Canada où il a remporté les titres de champion canadien et ontarien en 1992, était ravi des performances de la voiture.

«Nous avons pu devancer des voitures beaucoup plus puissantes et terminer en force ce rallye très difficile. Ceci prouve que la Samara peut en prendre et s'en sortir avec le sourire.»

Mais la victoire est encore plus satisfaisante, puisqu'il s'agit de la première participation officielle de l'Équipe Lada à un événement d'envergure. Montonen et son co-pilote Gord Blanus se préparait pour la saison 1995 mais souhaitaient participer à la dernière épreuve de la saison 94 à titre d'essai. Selon Montonen, «Nous serons parmi les premiers tout au long de la saison 95.»

La Lada Samara à injection participera au championnat dans la Classe Production 1750 cc, où les constructeurs sont contraints à utiliser le moteur et la transmission de série. Les seules modifications autorisées sont : une cage de sécurité complète, un système de communication, un système d'échappement libre et une suspension spécialement adaptée. La voiture est préparée avec l'assistance du concessionnaire Lada

Import Auto, de Richmond Hill, en Ontario.

La Samara recevra plus tard cette année un ordinateur de bord spécialement adapté au rallye. Montonen nous explique que l'ordinateur devrait les aider à gagner du temps et par conséquent leur permettre de se classer encore mieux.

James Christenson, directeur des ventes et de la mise en marché de Lada Canada, est enchanté des résultats initiaux de l'Équipe en rallye. «Ceci va contribuer à démontrer aux Canadiens à quel point la nouvelle Lada est fiable et de conduit bien. À la base, la Samara que nous utilisons dans les épreuves de rallye est la même que celle que nous vendons chez nos concessionnaires à travers le Canada.»

L'équipe Lada participera, en 1995, à toutes les épreuves du championnat Canadien de rallye, celle du Championnat des rallyes de performances et l'Ontario, de même qu'à d'autres événements d'importance.

L120336



Tirage du
94-12-28

10 21 22 27 28 43
Numéro complémentaire: 17

RÉSULTATS

loto-québec

GAGNANTS	LOTS	Montants
6/6	2	1 113 249,60 \$
5/6+	5	133 589,90 \$
5/6	224	2 385,50 \$
4/6	13 202	77,50 \$
3/6	268 437	10,00 \$

Ventes totales: 15 860 819,00 \$
Prochain gros lot (approx.): 2 400 000,00 \$
Prochain tirage: 94-12-31



Tirage du
94-12-28

NUMÉROS	LOTS	Montants
631136	100 000 \$	
31136	1 000 \$	
1136	250 \$	
136	50 \$	
36	10 \$	
6	2 \$	



Tirage du
94-12-29

4	5	9	10	12
14	16	17	19	20
21	33	46	51	53
55	56	61	65	69

Prochain tirage: 94-12-30

TV A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

La Voix de l'Est

part en voyage
avec vous!

Votre journal est maintenant
disponible en

FLORIDE

aux endroits suivants

DANIA

Buy Rite
265 Federal Highway
Dania News & Books
300 Dania Beach Blvd
Lucky Seven Food Store
1414 Federal Highway

HOLLYWOOD

Beach Books Sundries
328 Johnson St.
Deli Food Market
302 Johnson St.
Hollywood Market
1620 Federal Highway
Joe's Market
900 Ocean Drive
Sea Side Market
913 North Browalk
Surf 5-10
1432 Feral Highway
Tuzzo News
723 Young Circle
Walgreen
1723 Young Circle
Walgreen Co.
3705 Hollywood Blvd

FORT LAUDERDALE

Eckerd Drug
3700 Ocean Drive
Kelly's News
1930 Sunrise Blvd
Walgreen Drug
3101 Ocean Blvd

FORT LAUDERDALE BY THE SEA

City News
4402 Bougainvillea Drive
Eckerd Drug
4759 Ocean Drive
Scott's
18 Commercial Blvd

NORTH MIAMI BEACH

Golden Shores Pharmacy
18190 Collins Ave.
Motel Pharmacy
17200 Collins Ave.
Sunshine Food Market
18110 Collins Ave.

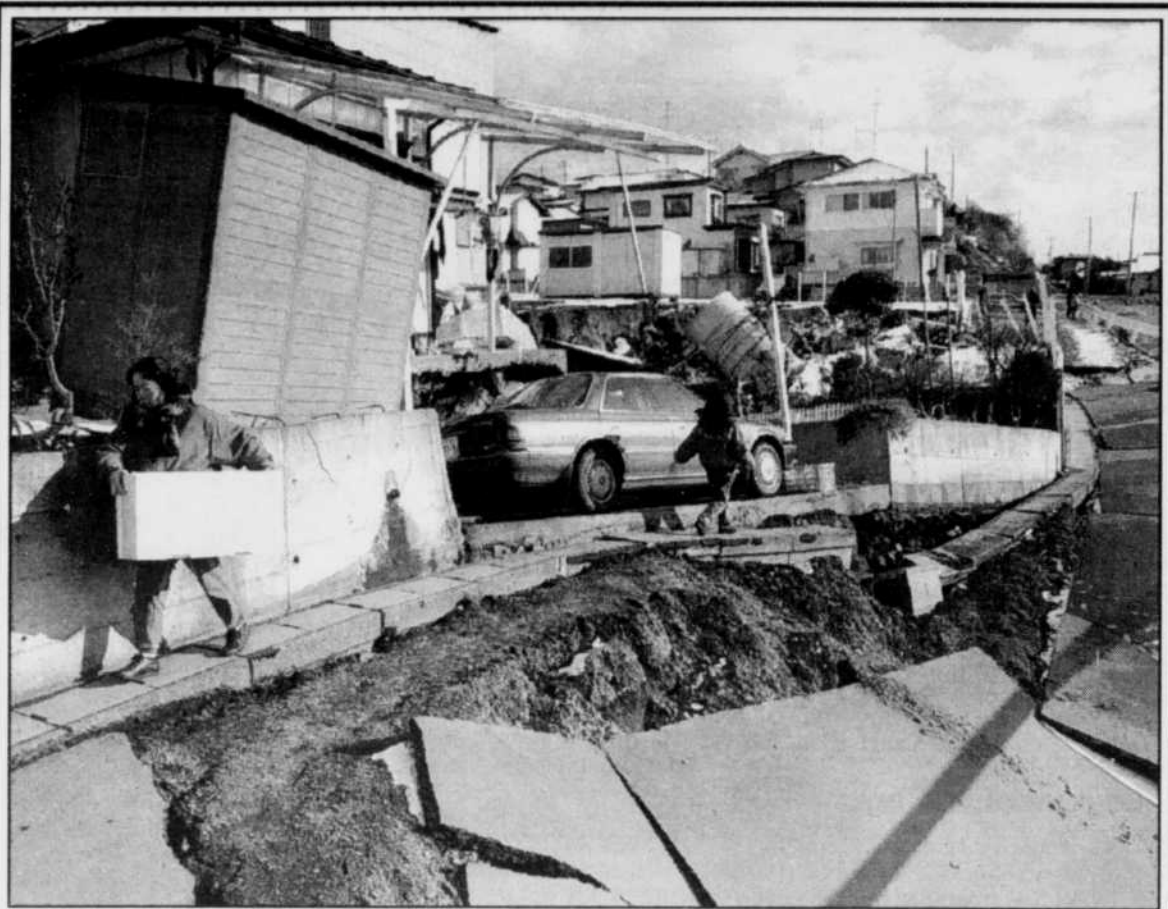
POMPANO BEACH

Burts Beach Stores
1201 Ocean Blvd
Oceanside Pharmacy
31 Ocean Blvd Ala.
Walgreen Drugs
16 Ocean Blvd

HALLANDALE

Tobacco Town
1401 Hallandale Blvd
Diplomat Mail

BON VOYAGE ET BONNE LECTURE!



Séisme au Japon

Un fort séisme d'une magnitude de 7,5 sur l'échelle de Richter a ébranlé hier le nord du Japon. On dénombre trois morts et plus de 150 blessés. La plupart des victimes ont été signalées à Hachinohe, ville à 400km au nord de Tokyo. La télévision nippone a diffusé des images montrant des bâtiments aux vitres brisées et des rayons renversés dans les magasins. Le séisme a été ressenti jusqu'à Tokyo, où les immeubles ont été ébranlés; on ne signale aucun blessé dans la capitale. L'épicentre a été localisé dans le Pacifique, à plus de 200km à l'est de Hachinohe, ville où le séisme a provoqué une coupure générale de courant.

Crash en Turquie: 53 morts

ANKARA
Associated Press

Un avion de la compagnie aérienne Turkish Airlines avec 76 personnes à bord s'est écrasé hier après-midi sur les reliefs enneigés de la région de Van, dans l'est de la Turquie. Selon Mourat Ozkan, gouverneur adjoint de la province de Van, 23 personnes seulement ont survécu à cette catastrophe et ont été hospitalisées.

L'avion, un Boeing-737, effectuait la liaison entre Ankara et Van avec à son bord 69 passagers et sept membres d'équipage. Les informations selon lesquelles l'appareil a heurté une montagne n'ont pu être vérifiées dans l'imédiat.

Le Boeing s'est écrasé vers 14h15 à huit kilomètres de Van, après deux tentatives d'atterrissage. Les conditions météorologiques étaient mauvaises, avec de

fortes chutes de neige qui rendaient difficiles les opérations de secours. Les sauveteurs ont jusqu'à présent retrouvé une trentaine de corps.

La plupart des passagers de l'appareil étaient des militaires, selon l'agence de presse turque Anatolie. En raison de la rébellion kurde dans le sud-est de la Turquie, les personnels de l'armée ont pour consigne de ne pas voyager par la route dans la région.

CINÉMA FLEUR DE LYS MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00\$ ★ MATINÉES À 4.00\$

JUNIOR
EN VERSION FRANÇAISE
VEN. ET LUN. À JEU.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
SAM.: 2:00 - 4:30 / DIM.: 7:00 - 9:30

HARCELEMENT 13 ANS +
V.F. DE DISCLOSURE
VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM.: 4:30 / DIM.: 9:35

LE ROI LION
version française de THE LION KING
VEN., SAM. ET LUN. À JEU.: 12:00 - 2:00
AUCUNE REPRÉSENTATION LE DIMANCHE

Richie Rich
EN VERSION FRANÇAISE
VEN. ET LUN. À JEU.: 1:00 - 3:00 - 5:00
SAM.: 1:00 - 3:00 / DIM.: 7:05

JIM CARRE DANIELS
LA CLOCHE ET L'IDIOT
VEN. ET LUN. À JEU.: 12:00 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
SAM.: 12:00 - 3:30 - 5:30 / DIM.: 5:30 - 7:30 - 9:30

CINÉ-ENTREE VOUS SOUHAITE DE PASSER DE BELLES FÊTES!

La Voix du COEUR Pour trouver l'âme soeur...

Pour placer une
annonce (gratuite)
776-1555

Pour écouter les
descriptions
(Frais de 1.98 \$ la minute)
1-976-9119



Affaire Barnabé: les procureurs causeurs se retirent

QUEBEC
Presse canadienne

Les deux procureurs de la Couronne affectés au dossier Richard Barnabé se sont vus retirer cette affaire à leur propre demande, a annoncé hier le bureau du ministre de la Justice, Paul Bégin.

Le ministre a fait part de cette décision à l'issue d'une rencontre d'environ une heure qui a eu lieu hier après-midi à Québec entre les deux procureurs concernés, Mes Denis Dionne et Sabin Ouellet, et le sous-ministre de la Justice, Me Michel Bouchard.

«Le ministre de la Justice, Pro-

curateur général du Québec et ministre responsable de l'application des lois professionnelles, Paul Bégin, a été informé que les procureurs affectés au dossier de Richard Barnabé ont demandé au sous-ministre de la Justice, Me Michel Bouchard, d'être remplacés dans la poursuite de cette affaire et que ce dernier a acquiescé à cette demande», a déclaré le bureau du ministre dans un communiqué publié en fin d'après-midi.

«Les deux substituts du Procureur général ont formulé cette demande étant donné l'impact de leurs déclarations aux médias, mercredi le 28 décembre dernier», précise le communiqué.

Selon le ministre, leur remplacement n'entraînera aucun retard dans le traitement de cette affaire.

Dans une entrevue accordée au quotidien Le Devoir, Mes Dionne et Ouellet ont déclaré que Richard Barnabé n'avait pas été battu mais que les policiers avaient utilisé une force excessive.

Me Dionne a même soutenu qu'il a été émotivement difficile pour lui de porter des accusations contre les policiers, sachant que leurs carrières sont à toutes fins utiles brisées.

Les deux procureurs ont aussi dit avoir de la compassion pour les inculpés.

Stratégie... suite

Mme Robillard, une ex-ministre libérale des Affaires culturelles, de l'Éducation et de la Santé serait bien à sa place à la Santé, croit M. Gagnon.

Or l'ajout probable de Mme Robillard à l'équipe gouvernementale n'aura pas l'effet mobilisateur escompté, ajoute-t-il.

Car, selon lui, l'ex-ministre ne donnera pas l'élan voulu aux libéraux, compte tenu du fait que Mme Robillard se présente «dans un comté gagné d'avance» n'ayant été tenu jusqu'à mercredi par le député David Berger, qui a démissionné à la demande du premier ministre pour libérer ce siège.

«Il aurait fallu qu'il l'invite dans un autre comté où elle aurait eu à démontrer sa capacité de leader et à se mesurer à quelqu'un d'envergure dans un comté francophone», dit M. Gagnon. Selon lui, M. Chrétien aurait dû «mettre les bouchées doubles dans Bromes-Missisquoi».

L'appui des Québécois francophones aux libéraux fédéraux «est en chute libre» depuis 1984, a précisé M. Gagnon, passant d'un tiers à 20 p. cent aux élections de 1993.

M. Gagnon croit aussi que la réforme sociale de Lloyd Axworthy procédera au ralenti en 1995. Toute ingérence dans les juridictions provinciales dans les domaines de la santé et des services sociaux serait très mal perçue au Québec. «Ca peut créer toute une mobilisation au Québec lors d'un référendum à venir», estime M. Gagnon.

AVIS DE CORRECTION

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée à la page 8 du journal Le Plus du 25 décembre 1994.

En effet le prix des **CUISSES DE POULET AVEC DOS** aurait dû de lire

69¢ /lb 1.52\$/kg

Nous nous excusons de ce contretemps auprès de notre clientèle.

LES SUPERMARCHÉS
provigo
GAGNON

L120348

PARIS+QUÉBEC
Granby Cuisine française

OUVERT LA VEILLE ET LE JOUR DE L'AN

18 choix de tables d'hôte

OUVERT 7 JOURS SEMAINE



1560 Principale Granby
378-7531

L120925

COURS SYLVA BERGERON



Sylvia Bergeron
fondateur

Pour mieux vivre...

IL FAUT SE DÉBARRASSER DE

Gêne
Doutes
Anxiété
Timidité
Insomnie
Nervosité
Indécision



André Daigle

Peur du ridicule

SOIRÉE GRATUITE (conférence & démonstration) André Daigle
Le lundi 9 janvier, 19 h 30, s-sol Église St-Joseph
Boul. Leclerc (Entrée Laurier), GRANBY

L120583

LE STUDIO DE DANSE
MULTI STARS

691, rue Dufferin, Granby



Robert Ménard
Professeur diplômé
Membre C.P.D., D.S.Q.
& **Brigitte Desmarais**

Cours de : **DANSE SOCIALE**
DANSE DE LIGNE
ROCK'N'ROLL
COUNTRY

Entraînement pour compétiteurs
Soirées dansantes
Inscription en tout temps

Information :

375-3550 • 777-0836 • 372-0339

L120551

SUPER LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE

2 JOURS SEULEMENT

1/2 PRIX

sur lampes de table et suspendues (sur une sélection en magasin)

Exemple
LAMPE DE TABLE 19 PO
3026-LG Choix de couleurs
Rég. 122 \$

1/2 PRIX

66 \$



LA BOUTIQUE LUMINEUSE

L'éclairage par excellence (face à Agropur)

523 Principale, Granby 378-9332

Le Studio
AUJOURD'HUI
— et samedi —

SUPER PARTY DU JOUR DE L'AN

avec 16 danseuses à partir de 13 h

Toujours du nouveau!

au bar Le Studio c'est à voir

5 VIDÉOS POCKER DE LOTO QUÉBEC



176 Principale, Granby Entrées avant et arrière. Stationnement Johnson

L120568

MEXICO
Reuter

Le président Ernesto Zedillo a divulgué jeudi un plan de sauvetage de l'économie mexicaine et déclaré le pays en situation «d'urgence économique» après la dévaluation du peso la semaine dernière.

Il a également annoncé avoir accepté la démission du ministre des Finances, Jaime Serra Puche, qui sera remplacé par Guillermo Ortiz, l'actuel ministre des Communications et des Transports.

Le chef de l'Etat a déclaré qu'il était essentiel de réduire le déficit de la balance des paiements ainsi que les dépenses publiques.

Ernesto Zedillo a en outre prévenu que la dévaluation du peso aurait des effets inflationnistes et a demandé aux Mexicains de tout faire pour éviter une résurgence de l'inflation.

Sans donner d'autres précisions, le président mexicain a expliqué que l'objectif de ce plan était de «transformer une situa-

Le Mexique en état «d'urgence économique»

tion critique en opportunité de croissance.» Un porte-parole a précisé que les détails de ce programme ne seraient pas révélés avant lundi.

Le président a estimé que la dévaluation annoncée la semaine dernière était le résultat d'un gonflement du déficit des paiements dû à la hausse des importations. «Il y a eu sous-estimation du problème et ce fut très grave», a-t-il déclaré.

Il a également estimé que le soulèvement des paysans rebelles dans l'état du Chiapas avait aggravé les problèmes économiques du pays en montrant à l'étranger une image d'instabilité politique qui avait effrayé de nombreux investisseurs.

Quelques heures auparavant, le président Bill Clinton avait dit qu'il soutenait les efforts de réforme au Mexique et que les Etats-Unis cherchaient «ce qu'ils peuvent faire» pour stabiliser le peso.

«Je dois dire que si l'on regarde où en est le Mexique aujourd'hui, par rapport à sa situation d'il y a plusieurs années, ils (les Mexicains) se sont sérieusement engagés dans les réformes économiques, les réformes sociales, les réformes culturelles et les réformes politiques», a dit le président américain dans le bureau ovale de la Maison-Blanche.

De source monétaire on indiquait que les Etats-Unis avaient commencé à mettre au point un

programme de sauvetage financier dans l'espoir qu'il permette au Mexique, son principal partenaire commercial, de retrouver la stabilité.

Le président Zedillo n'avait fait aucune déclaration depuis l'annonce totalement inattendue, la semaine dernière, de la mise en flottage du nouveau peso sur les marchés mondiaux.

Suite à cette décision, la monnaie mexicaine avait chuté de 40 pour cent puis a commencé de se reprendre mercredi, aidée notamment par une hausse des taux d'intérêt.

La crise mexicaine intervient un an après l'adhésion du pays à l'accord de libre échange nord-américain (ALENA).

Techmire

MONTREAL — Dans un bref communiqué, la société Techmire a annoncé des ventes de plus de 2 millions \$ au cours du premier trimestre de son présent exercice, en hausse de plus de 7 pour cent par rapport à la même période l'an dernier. Techmire conçoit et fabrique des machines de précision pour le moulage sous pression et le moulage par injection de matières plastiques.

Hitachi

MONTREAL — Hitachi Systèmes Informatiques (HDS) a conclu une entente stratégique avec New Era Systems Services pour la commercialisation aux Etats-Unis de Harbor, un ensemble de logiciels pour la gestion des données d'entreprise. HDS et New Era étaient déjà associées pour la commercialisation de ce système au Canada. Harbor exploite une architecture client-serveur qui fournit aux postes de travail et aux serveurs de fichiers décentralisés des fonctions de sauvegarde et de recouvrement, d'archivage et de récupération ainsi que des fonctions de distribution de fichiers et de logiciels.

BOURSE DE MONTREAL

A et B					C					D à F					G					H à J					K à M					N à Q					R et S					T à Z																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.	Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm. Chang.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
ACC Tel	1286	2.750	2.500	2.750 -0.100	CP Lid	118600	21.250	21.125	21.250 +0.125	Hollin Inc	500	12.625	12.625	12.625	Pr Choix a	100	10.500	10.500	10.500 +0.500	Bq Ry srK	1980	24.000	23.875	24.000	Barexor	16800	0.090	0.060	0.060 -0.020	CP App Rt	119849	12.250	12.000	12.250 +0.375	H Bay Co	200	24.500	24.500	24.500 -0.250	Bq Ry srI	1300	26.250	26.250	26.250 -0.250	Brookline	900	0.300	0.300	0.300 -0.010	AD	200	3.900	3.900	3.900	IC Tine A	31500	1.500	1.500	1.500 -0.050	IO Bio	500	23.000	23.000	23.000 -0.250	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	Bruneau	2417	0.400	0.400	0.400	Air Can	42500	2.700	2.600	2.650 -0.125	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srA	500	20.000	20.000	20.000	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srB	26500	0.030	0.030	0.030	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srC	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srD	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srE	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srF	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srG	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srH	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srI	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srJ	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srK	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srL	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srM	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srN	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srO	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srP	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srQ	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srR	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srS	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srT	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srU	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srV	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srW	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srX	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srY	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srZ	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAA	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAB	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAC	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAD	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAE	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAF	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAG	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAH	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAI	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAJ	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAK	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAL	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAM	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAN	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAO	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAP	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAQ	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAR	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAS	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAT	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAU	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAV	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAW	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375	22.250	22.250 -0.250	PL Ener	1725	28.625	28.375	28.625 +0.125	Prvgto srAX	4250	18.125	17.875	17.875 -0.125	B.TD.SrG	1700	22.375

Le meilleur choix en région

**AUTOMOBILES
CENTRE-VILLE**
GRANBY

*c'est
chez nous*

80
véhicules
en
inventaire



1991 BUICK LESABLE LTÉ, 3.8 L, t. équipée, peinture d'origine



1990 GMC SAFARI GT, 4.3 L, 4 sièges capitaines, climatiseur, «mags».



89 GÉO TRACKER, 5 vit., stéréo cassette, rouge

7 500 \$



1990 TOYOTA CAMRY FAMILIALE, 4 cyl., aut., condition exceptionnelle!



1988 OLDSMOBILE DELTA ROYAL BROUGHAM, V6, 3.8 l, t. équipée avec climatiseur.



91 BUICK RÉGAL CUSTOM, 3.8 L, t. équipée, seulement 69 km, garantie prolongée jusqu'en mai 96

SPÉCIAUX SUR VÉHICULES D'HIVER

88 FIERFLY

1800 \$

87 FORD AÉROSTAR CARGO

3900 \$

88 CHEV. SPRINT

1900 \$

86 BUICK CENTURY, clim.

2700 \$

88 VOLKS FOX FAMILIAL

2850 \$

85 HONDA CIVIC, aut.

1800 \$

87 BUICK SKYLARK

2900 \$

85 NISSAN PICK-UP

2400 \$

87 BUICK SKYHARWK, clim.

2850 \$

83 NISSAN SANTRA, aut.

1300 \$



1988 FORD AEROSTAR XLT, 7 pass., 6 cyl., t. équipée

7 500 \$



1990 EAGLE SUMMIT, aut., vitres élect., «mags», toit ouvrant

4 800 \$

Si nous nous sommes bâti une telle réputation, c'est grâce à votre support. Nous vous en remercions et tenons à vous offrir, par la même occasion, nos

**MEILLEURS VOEUX
POUR LA PÉRIODE DES FÊTES!**



1990 CHRYSLER DYNASTY LE, 6 cyl., t. équipée, climatiseur, seulement 77 km



1986 CHRYSLER LEBARON, 4 portes, h-back, climatiseur, très propre!

2900 \$



93 MAZDA CRONOS Es, 6 cyl., aut., t. équipée, avec toit ouvrant et ABS



1994 PLYMOUTH SUNDANCE, 25 km, 4 cyl., climatiseur, vert forêt



1990 TOYOTA CAMRY, V6, 25e anniversaire, toit, «mags», seulement 60 km



1989 DODGE COLT DL, automatique, impeccable, 84 km

4700 \$



1992 VOLKS GOLF, 5 vit., diesel, 60 km, vert forêt

8 500 \$



1992 TOYOTA CELICA GTS, 5 vit., toit, climatiseur, D.C., freins ABS, comme neuve, 41 km



Gaston St-Jean



Fernand St-Jean



Pierre Massicotte

Faites affaire avec des gens de confiance et d'expérience. Si nous n'avons pas exactement le véhicule que vous recherchez, NOUS VOUS LE TROUVERONS.

601 Principale, Granby
(voisin de la Cantine Chez Ben)
378-1212

Possibilité de garantie
3 ans/60 000 km
Financement sur place par
l'entremise des Caisses
populaires Desjardins



L115658

ANNONCES

PETITES

Dès 8 h,
jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888
* avant 16 h.
pour publication
le lendemain

CLAUDE FOURNIER

Agent immobilier agréé

POUR VOUS...
BONNE ANNÉE!
SANTÉ! BONHEUR!
378-8461

La Capitale, Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé.



RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350

VÉHICULES AUTOMOBILES 361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 (lundi au vendredi)



Meilleurs vœux de bonheur en cette belle période de réjouissance

Tony Van Doorn 378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé
201-C17825



Mes meilleurs vœux en cette période de réjouissances!

FRANCINE LÉGARÉ
Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé
378-8461

BONNE ANNÉE!



Michel Mailhot
378-8461

agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

201-C17964

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE



réal labrie
Agent immobilier affilié

JOYEUSES FÊTES À TOUS!

378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé
201-C17991

La Capitale



À tous mes clients et amis, de joyeuses fêtes et une année remplie de bonheur.

JEAN-CLAUDE VEILLEUX

agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

378-8461 378-5300

201-C17811



Au plaisir de vous servir pour toute transaction immobilière en 1995!



Lyne Mongeau

378-8085

Le Permanent Estrie inc. courtier immobilier agréé

C17986

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

A ROXTON POND, 743 DES PEUPLIERS
Bungalow à paliers, 2 c.c., s.bain, (bain de coin et douche), salle de lavage et de couture, salon, salle à manger, cuisinette (armoires érable blanchi), garage. Prix TPS, TVQ incluses. Taxes municipales 1/2 gratuit. Inf. 372-9284

210 COMMERCES A VENDRE

A VENDRE, TRÈS INTÉRESSANT 4 permis de taxi à Bedford, établi depuis 10 ans; grand territoire: 1 ville et 7 villages. Très bon contrat. 2 autos et 2 vans taxi, équipés pour handicapés, avec contrat. Cause: maladie. Sérieux seulement: 248-2745

214 BATISSES COMMERCIALES

RUE DUFFERIN, secteur commercial, idéal pour professionnel, logement et bureau ou commerce. Faut voir! 777-3935 à partir de 10h a.m.

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AAA- CENTRE-VILLE: 1 1/2 meublé, 245\$; 1 1/2 meublé, chauffé, câble, 280\$; 2 1/2 meublé, 295\$, moderne; 2 1/2 avec chambre, chauffé, meublé, câble 315\$; 4 1/2 semi-meublé 360\$; 5 1/2, lave-vaisselle, sous-sol, câble, 495\$. Inf. 378-4121

201 PROPRIÉTÉS A VENDRE

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

APP. 2 1/2, au 359, boul. Leclerc, libre 1er janv., meublé, chauffé, eau chaude fournie, près de Rita Fleuriste, 305\$/mois. 378-3810 372-3837

APP. 2 1/2 meublé, chauffé, frais peint, propre, tranquille, au centre-ville, références demandées. 372-3219 après 17h

APP. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, centre-ville, très propre, libre imméd. au 311 Principale, 330\$. Et 1 1/2 à 225\$. 378-7422

AUBAINE! 2 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, au centre ville. 777-0270 ou 375-5270 ou 378-2874

LIBRES IMM., janv. ou fév. 2 1/2, très grand 3 1/2, meublé, chauffé, eau ch., s. lavage, balcon, repeint, tranquille. Aussi 3 1/2-4 1/2 luxueux (dans 6 logis). 375-7735

1-1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2

meublés ou non

centre-ville

Inf. 776-7302

2 1/2 TRES GRAND, TRES PROPRE, meublé, stationnement compris, secteur Woolco. 372-9735

3 1/2-4 1/2: meublé ou non, insonorisé, porte patio, très propre; aspirateur central. 378-1328 ou 378-2257

3 1/2 meublé, paisible, sous-location, 295\$ par mois. 375-0422.

★ 718 PRINCIPALE ★

3 1/2, très grand, meublé moderne, avec laveuse-séch. dans l'app. Libre imm. S'ad. app.6, 375-2993 ou 375-7055

242 MAISON A LOUER REGION

COWANSVILLE, près centre-ville, bungalow à louer, chauffé, eau chaude fournie, abri d'auto, grand terrain. Pour le 1er Fév. 263-6412

243 MAISON A LOUER GRANBY

DUPLEX, 414, RUE GINCE
Neuf, jamais été habité, 5 1/2 très grand (30 x 44), moderne, très joli, avec sous-sol et cour privée, libre imm. 378-3472 ou 375-7055

GRAND 4 1/2, bas duplex, neuf, béton, insonorisé, terrain et entrée privée, sans s-sol, remises int./ext. 315 Wallace (coin Denison et St-Charles, arrière de Perrette). Spécial sous-location 445\$/mois. 375-9646

À l'aube de cette nouvelle année, permettez-moi de vous offrir mes vœux

Que 1995 soit pour vous l'année où vous réaliserez vos plus grands rêves.

Si l'achat d'une propriété constitue l'un de ceux-ci, j'espère être complice de sa réalisation

BONNE ANNÉE!



Disponible 7 jours sur 7

La Capitale

Jean-Claude Veilleux
378-8461

201-C17819



Martial Robert
agent immobilier affilié
378-8461 378-3637
Capitale courtier immobilier agréé

Joyeuses Fêtes à tous!

Je suis à la recherche de fermes - fermettes et bungalows

201-C17958

245 LOGIS A LOUER REGION

COWANSVILLE, LOGIS A LOUER, sur cul-de-sac, 5 1/2 pces, libre immédiatement; camion à vendre, 4x4, Chev. 83. 263-5474

247 LOCAUX A LOUER

INTERSECTION TRÈS ACHALANDÉ voisin du Wal-Mart, angle St-Charles et St-Jacques, de 500 à 3000 pi.ca. au rez-de-chaussé, plus entrepôt disponible.
Info: 372-6511

LOCAL COMMERCIAL à louer, environ 1,000 pi.ca. incluant chauffage, élect. déneigement et taxes, porte de garage 10x10 et entrée commerciale. 500\$ par mois. 372-1603

248 COMMERCES A LOUER

COMMERCE A LOUER situé à Valcourt, dans centre commercial, grandeur 25x25, avec équipement. Pour info: 532-4112 ou 1-514-632-8769

248 COMMERCES A LOUER

STATION DE SERVICE avec dépanneur et lave-auto automatique, situé au 584 Principale, Farnham. Pour info: 514-347-3299

251 CHAMBRES A LOUER

A LOUER CHAMBRE MEUBLÉE, chauffée, avec frigo, cuisinière, lavabo et lav.-séch., entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

252 CHAMBRES ET PENSION

LES RÉSIDENCES DU MONT
Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

264 TROUVÉ

ATTENTION CHASSEURS! CHIEN BEAGLE brun-rouille et tacheté de noir, retrouvé secteur Roxton Falls / St-Valérien. 548-2782

265 ANIMAUX A VENDRE

CHIEN A VENDRE mélange Husky et Berger Allemand. Inf. 375-1348

CHIHUAHUA très petit; Shihtzu 225\$; Teckel 250\$; Épagneul 225\$; A réserver mini-Colley. ANIMALERIE CAMELEON 777-7929

CHIOTS Bouvier des Flandres, nés le 20 nov. 94, tatoués, enregistrés, 350\$. 659-1258 ou 444-7885

CHIOTS LABRADORS BLONDS, pur-sang, enregistré, vaccinés et vermifugés; Golden Retriever; Épagneul américain. 379-9710

FEMELLE LABRADOR blond, 1 an, dressée pour l'écoute. 372-9070

SHIHTZU mâle, 1 an, propre, à bon prix. 375-4273

266 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE DE SKI ALPIN intermédiaire, incluant: skis Blizzard, fixations Look, bottes, bâtons, lunettes. Prix à discuter. 378-0603 ou 548-5742

POUR DÉBUTANT, très bon équipement de ski à vendre pas cher incluant: bottes "Dachstein" presque neuves, prix pour le tout 200\$. 372-1503

SKIS ALPIN Head, 160 cm pour junior, fixations Tyrolia 410, bottines Heierling, gr. 5, excellente condition, 125\$. 378-8897

267 ORDINATEURS

DISTRIBUTION MATÉRIEL INFORMATIQUE ENR.
TEL.FAX.: (514) 372-5022

VENTE DE FIN D'ANNÉE les 28-29-30 et 31 décembre. Escompte appréciable sur tous appareils en stock.

MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

271 DIVERS A VENDRE

ACHETONS ET VENDONS de tout ou presque
Toute sorte de marchandise

Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:

LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

BEEP! ACHETEZ VOTRE PAGETTE et payez 9.95\$ / mois seulement. 514-460-2120

CAROTTES déclassées pour animaux, en sacs ou au camion en vrac. Pour inf. 293-7224

271 DIVERS A VENDRE

MATELAS avec sommier, roulettes, gr. 39 po. Info: 379-9292

MÉNAGE COMPLET en chêne blanchi, en parfaite condition, style Villageois. Personne sérieuse seulement. 293-5647 laissez message sur répondeur.

SENS UNIQUE

Jeux vidéo et cartes de sports
Location de Super et de Genesis pour 5.05\$ la semaine; Nous échangeons les cassettes à partir de 10\$. Spécial: avec la location de 2 cassettes vous obtenez la troisième gratuitement. N'oubliez pas de faire vos réservations pour les cassettes NHL 95 et Donkey Kong, quantité limitée. Avons aussi en magasin cartes de sport.

HEURES DES FÊTES:
Jeudi et vendredi de 13 h à 21 h;
samedi de 10 h à 15 h.
395 St-Jacques
777-7969 Bienvenue à tous.

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

URGENT BESOIN: Ensemble de skis Alpin et skis de fond. SPORT AUX PUCES VELO PRO, 974-2 Principale, Granby, 777-3210

VENTE ET ACHAT

Meubles, appareils ménagers
Info: J. Pontbriand,
2267, AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

NETTOYAGE M.G. LAVAGE DE TAPIS

13.99\$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45\$
Inf. 777-0790

274 BOIS DE CHAUFFAGE

A CONSERVER! BOIS D'ALLUMAGE
bois mou ou bois franc sac de 25 lb à 2\$ le sac ou 35 sac de 55 lb aussi foreins en longueur. Livraison gratuite selon quantité. 379-9508 ou page: 379-7120

BOIS DE CHAUFFAGE: 45\$ la corde, livré. 772-2568, Pierre

301 PERSONNEL DEMANDE

AIDE-CUISINIER demandé pour travail sur semaine et fin de semaine, 35 h et plus, horaire intéressant, salaire à discuter selon expérience. L'Auberge des Carrefours à Cowansville, 111 Place Jean-Jacques Bertrand. 263-7331

BESOIN URGENT COUTURIÈRES à domicile, avec expérience, Overlock et Plain requises. 378-4411

CHERCHE GARDIENNE responsable et disponible, à temps partiel (jour et soirée), du lun. au vend. pour 2 enfants (5 et 7 ans), chez elle ou chez moi. Secteur McDonald's rue Simonds. 372-9539

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E), avec expérience, temps plein ou partiel. Inf. 263-0183 demandez Lise.

DAME DEMANDÉE pour habiter avec couple âgé. Inf. supplémentaires au 378-3587

GÉRANT FRUITS ET LÉGUMES

5 ans d'expérience en gérance, pour le Proviso Gagnon de Cowansville, 175 Principale. Demandez Réal Paquette 263-3310

HOMME AVEUGLE cherche dame de compagnie pour rester avec lui. Si intéressée tél. 375-9708

LIVREUR DEMANDÉ 5 à 15 heures par semaine. Demandez Mathieu au 854 Principale, Granby

RANG SÉRAPHINE, URGENT! Cherche maman éducatrice, temps partiel, pour garder 2 garçons 5 et 3 ans, à mon domicile. Pour le 9 janv. 95. Réçus et références.

Martine soir 293-8288, jour 293-3193

324 SANTÉ

RICLAINE E.D. KARO, naturo-thérapeute, maître en reiki et de polarithérapie.

MÉDITATION, VISUALISATION
CRÉATRICE: BIEN-ÊTRE

Stressé, fatigué, anxieux, angoissé, dépressif, vous souffrez d'insomnie, manque de concentration?

C'EST LE TEMPS D'AGIR!
Atelier de méditation. 4 sessions de groupe tous les mercredis; le jour ou le soir. 548-5607

342 GARDERIES

MAMAN GARDERAIT enfants à la journée ou à la semaine. Demeure rue Croissant-Charlevoix. 777-3175

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER FERAIT finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, réparation de tout genre. Inf. 378-8677

MASSAGE SUÉDOIS 35\$
JOYEUSES FÊTES A TOUS MES CLIENTS
MERCİ DE VOTRE ENCOURAGEMENT
Ouvert 6 jours sur 7, de 9h à 21h
Mme Labbé 777-4370

AVIS

À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.

L115540

345 RÉPARATIONS D'APPAREILS

SERVICE C. LAROQUETTE

Réparation

d'électroménagers

- Laveuse
- Sécheuse
- Cuisinière
- Réfrigérateur

Spécialiste
du four micro-ondes
777-0770 345-C17911


347 ESCORTES

AGENCE À CORPS pour réaliser vos fantasmes. Hôtesse d'exp. Fermé les 24 et 25 décembre. 777-8303

DU NOUVEAU! De très belles hôtesse disponibles pour tout le temps des Fêtes. Prix coupés. Avec discrétion. Aussi on demande nouvelles filles. 378-1592

NOUVEAU CONCEPT INTIME
SOS SEDUCTION
(514) 776-9739

Strictement pour ceux qui recherchent que ce qu'il y a de mieux. Une agence qui te respecte dans tes goûts. Une agence qui t'offre un choix varié, mais avant tout une agence extrêmement sélective qui ne recrute que l'élite de l'escorte de l'Estrie. Heure complète services illimités. Discrétion absolue. Hôtel-motel domicile.
Inf. 776-9739, 24h/7jrs.

Nous avons également toujours besoin de nouvelles hôtesse.

364 MOTONEIGES

POLARIS 1975, 340; TNT 1969, 399cc; TNT 340, pas de moteur; Plusieurs pièces de motoneiges. Inf. 263-3358, 263-4688

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

370 AUTOS

BMW 318 CONVERTIBLE 1991, avec toit pour l'hiver, 293-7787

CAMARO Z-28, 1984, autom. air, 1-top, full équip. peinture, silencieux, radiateur, pneus neufs, méc. A-1. BIJOU! 3,700\$.
Inf. 378-8451

CHEVROLET LUMINA Z34 1992, 35,000 km, parfaite condition. 266-1832 demandez Nathalie

MAZDA 323 GT 1987, 5 vit., 3 ptes, rouge, 150,000 km, toit, miroirs élect., suspension électronique, 3,200\$. 777-4045

1988 CHRYSLER DYNASTY tout équipé, air clim., vitres et portes élect., 4 portes, très belle couleur champagne, 118,000 km, 4 pneus neufs, seulement 4,900\$.

1988 VAN FORD CLUB WAGON 7 passagers, avec lit, air condi., tout équipé, 7.3 diesel, 7,900\$.

1987 PLYMOUTH RELIANT 4 portes, aut., 4 pneus neufs, très très propre, 2,900\$.

1987 DODGE SHADOW 2 portes, aut., 4 pneus neufs, 2,900\$.

1985 JEEP CJ7, 4X4, 2 toits, 5,000\$.

LAPIERRE AUTOS
Achat / Vente d'autos usagées
777-0290 ou 777-5005

370 AUTOS

CHRYSLER DYNASTY LE 1989
équipé au complet, balance garantie Chrysler. Propre comme neuf. Inf. 378-4544

VOTRE DON VA LOIN

Grâce à vous, Développement et Paix soutient, dans le tiers monde, l'action de partenaires courageux qui luttent pour un monde plus juste.

Votre don va loin!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX

5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec)
H1N 1A3
(514) 257-8711

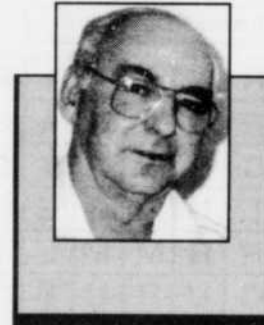
REMERCIEMENTS

à la
VIERGE MARIE
ET SON FILS
pour la grâce obtenue.

Neuvaine pendant 9 jours, 9 fois Je vous Salue Marie. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
Je suis avec toi.

L.C.

413-C17625

1er Anniversaire du décès de**M. Laurier Bombardier**

survenu le 30 décembre 1993

Il fut pour nous tous un être irremplaçable que l'on croyait à l'épreuve de tout et même de la mort, il était le pilier de la famille. Il était toujours là, prêt à aider tous et chacun.

La bonté de son cœur et son amour du devoir lui ont valu de nombreux amis.

Ton souvenir sera impérissable.

La famille Gilles Bombardier
412C17631

**REMERCIEMENTS**

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Y.T.

LE COMPTOIR D'AUBAINES

avec Gilles Baron
Samedi de 10 h à 11 h

CHEF AM 1450

La radio qui parle des Granbyens

L114040

La famille. Elle dure quand elle est tendre!



Claudia Richard et son grand-papa Maurice



Année internationale de la famille

Vendredi, le 30 décembre

Anniversaires historiques

1991 — La Fédération internationale des journalistes révèle que 83 journalistes ont perdu la vie en devoir au cours de l'année, qui devient la plus meurtrière de l'histoire du journalisme.

1981 — Wayne Gretzky, des Oilers, devient le premier joueur de la Ligue nationale de hockey à marquer 50 buts en moins de 50 parties; soit en 39 matches.

1979 — Des informations, en provenance d'Afghanistan, font état de la présence de nombreux convois militaires soviétiques sur les routes menant à Kaboul, tandis que des journaux rapportent que des troupes soviétiques, nouvellement arrivées, sont engagées dans des combats avec des rebelles musulmans.

1978 — Téhéran annonce que le chah d'Iran pourrait partir "en vacances" si Chapour Bakhtiar réussit à mettre sur pied un gouvernement.

1966 — Un bateau-usine soviétique coule en mer de Behring: 50 morts.

1947 — Le roi Michel de Roumanie abdique sous la pression communiste.

1923 — Une première émission radiophonique de réseau diffusée de Montréal est retransmise à Ottawa.

1911 — Une Assemblée provisoire révolutionnaire élit le docteur Sun Yat-Sen premier président de la République chinoise.

1909 — De l'or est découvert à Porcupine, en Ontario.

1903 — L'incendie du théâtre Iroquois de Chicago fait 602 morts.

1881 — Un navire transportant des tonnes de fromage s'échoue près de Cap Sable, en Nouvelle-Ecosse. Les résidents sauvent les passagers et l'équipage et récupèrent les 350 tonnes de fromage qui leur permettront d'éviter la famine.

1870 — Première élection provinciale au Manitoba.

Ils sont nés un 30 décembre

- L'écrivain anglais Rudyard Kipling (1865-1936)
- Le metteur en scène britannique Carol Reed (1906-1976)
- Le metteur en scène et acteur français Robert Hossein (1927)
- L'acteur Jack Lord (1930)
- L'ancien coureur olympique Ben Johnson (1961)

Ils nous ont quittés un 30 décembre

- 1993: le légendaire agent hollywoodien Irving "Swift" Lazar (1907)
- 1986: Harold Macmillan, ancien premier ministre britannique (1894)
- 1985: le producteur de cinéma américain Sam Spiegel (1903)
- 1979: le parolier Richard Rodgers (1902)
- 1967: Vincent Massey, ancien gouverneur général du Canada

DECES



CHOINIÈRE
M. Émile

A Waterloo, le 29 décembre 1994, à l'âge de 87 ans est décédé M. Émile Choinière, époux d'Angéline Lecours, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 31 décembre. Le convoi funèbre partira des salons de la

**Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée**
170, rue Dufferin
Granby
372-4498

pour se rendre à l'église de St-Alphonse de Granby, où le service sera célébré à 11 heures et de là au crématoire.

A noter que M. Émile Choinière sera exposé vendredi de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Ouverture des salons samedi, journée des funérailles, à compter de 9 heures.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Angéline, son fils et sa belle-fille, Jean (Diane Bérard) de Fleurimont; son gendre, Gaétan Scott (feu Gervaise Choinière), de Granby; ses petits-enfants: Isabelle, Patrick, Marylène Scott et Pierre-Marc Choinière; un arrière-petit-fils:

Carl-Olivier Scott.

Sa soeur et son frère: Sr Emilia Choinière, de la congrégation du Précieux Sang, St-Hyacinthe; M. Charles-Alfred Choinière (Béatrice Barré), de Granby; M. et Mme Georges Théberge (Marie-Jeanne Lecours), de St-Hyacinthe; M. Jean-Marie Lecours, de Longueuil; ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.

30-31



COMEAU
BRODEUR
Mme Julienne

A Sherbrooke, le 29 décembre 1994 à l'âge de 63 ans, est décédée Mme Julienne Comeau épouse de Bertrand Brodeur, demeurant à Sherbrooke.

Selon ses volontés Mme Comeau-Brodeur ne sera pas exposée.

Les funérailles auront lieu le **samedi 31 décembre à 10h00** à la paroisse **St-Boniface**, 75 Morris, Sherbrooke.

La famille recevra parents et amis une demi-heure avant la cérémonie au sous-sol de l'église.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils Denis et Gilles Brodeur. Ses frères et soeurs Maurice de St-Boniface, Manitoba; Alice et son époux Maurice Beaudry de Granby; Paul-Émile F.I.C.; Simone et son époux Marcel Ostiguy de Farnham; Jean-Jacques de Val des Bois; Fernand et son épouse Thérèse Roy de Granby; Denis O.M.I. de Kenora Ont.; Charles-Auguste et son épouse Florence Bousquet de Granby; Jacqueline S.J.S.H. de St-Hyacinthe et Céline S.J.S.H. de St-Hyacinthe.

Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Lionel Demers (Réjeanne Brodeur) de Granby; M. Mme Réal Brodeur (Gilberte Naud) de Sherbrooke; M. Mme Léo Brodeur (Jeanne Adams) de Sherbrooke; M. Mme Étienne Brodeur (Madeleine Bergeron) de Sherbrooke; Mme Lise Pellerin (feu Guy Brodeur) de Granby. Son oncle M. Armand Brodeur de Granby ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

30-31



DUBUC
M. Stanislas

Au Centre Hospitalier de Granby le 28 décembre 1994 à l'âge de 73 ans est décédé M. Stanislas Dubuc époux de Thérèse Labonté demeurant à Ste-Cécile-de-Milton.

Les funérailles auront lieu le samedi 31 décembre 1994.

Le convoi funèbre partira de la **Résidence Funéraire Bessette & Fils Inc.** 887 Principale Roxton Pond

pour se rendre à l'église Ste-Cécile-de-Milton où le service sera célébré à 10

h. Inhumation des cendres à une date ultérieure.

Heures de visite: vendredi de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, samedi, à compter de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 30.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Thérèse, ses enfants: Yvon de Ste-Cécile-de-Milton; Réal (Alice Casavant) de St-Valérien; Pauline (Marc Novak) de Montréal; Francine (Normand Archambault) de St-Hyacinthe; Danielle de Ste-Cécile-de-Milton; Mario de Repentigny; André (Johanne Roy) de Ste-Cécile-de-Milton.

Ses petits-enfants: Isabelle-Josianne et Martin Dubuc; Jean-François et Marc-André Novak; Eve-Line et Valérie Archambault; Francis Pelletier Dubuc; William Roy Dubuc.

Ses frères et sa soeur: Rosaire (Marcelle Cordeau); Paul-Aimé (Yvette Harnois); Florian (Paulette Flibotte); Anita (Jules Martel).

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Alice Labonté (feu Arthur Côté); Bernadette Labonté (Adrien Bendo); Blanche Labonté (feu Gérard Ducharme); Noël Labonté et son épouse Gertrude; Marguerite Labonté (feu Lionel Dufresne); Juliette Labonté (Jean Paquette); Gérard Labonté (Jeannine Monfils); Jeannine Labonté (feu Bertrand Boutin); Hélène Labonté (Robert Monfils), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

30



NOISEUX
JACOB
Mme Isabelle

Au Centre hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, lundi le 26 décembre 1994, est décédée Mme Isabelle Jacob à l'âge de 77 ans et 3 mois. Elle était l'épouse de feu M. Maurice Noiseux anciennement de Brigham. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Maurice Marchand) de Cowansville; Yvon (Pauline Bouchard) de Cowansville; Denis (Rita Bombardier) de Cowansville; Gaétan (Francine Bombardier) d'East-Farnham; Pierrette de Cowansville; Carmen (Pierre Parenteau) de Brigham; Jean (Jeannine Ménard) de Brigham; Fernand (Carmen Senez) de Stanbridge; Suzanne (Pierre Ouellet) d'East-Farnham; Ginette (Denis Larose) de Cowansville; Marcel (Sylvie Massé) de Dunham.

Ses soeurs: Noëlla Lacroix; Antoinette Bombardier; Marguerite (Philippe Parenteau); Marie-Ange Jacob; Claudette Jacob (Claude).

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Dora Noiseux (feu Joseph); M. et Mme Lucien Noiseux; M. et Mme René Noiseux; M. et Mme Martial Millette; M. et Mme Paul-Émile Côté; M. et Mme Conrad Noiseux; M. et Mme Rolland Noiseux; M. et Mme Paul-Aimé Noiseux; M. et Mme Georges Daignault.

Ses 34 petits-enfants, ses 15 arrières petits-enfants.

Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et

ami(e)s.

Mme Noiseux sera exposé à la **Maison Funéraire Désourdy Wilson** 109, rue William Cowansville (514)263-1212

Les heures de visites seront mercredi le 28 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi le 29 décembre de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu vendredi le 30 décembre à 11h en l'église Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus de Cowansville. La célébration sera suivie de l'inhumation au cimetière catholique de Brigham.

NOTER: Le salon sera ouvert vendredi, jour des funérailles à compter de 9h30.

(30)



DUCLOS
M. Gilles
(Pic)

A Granby le 28 décembre 1994 à l'âge de 59 ans est décédé M. Gilles (Pic) Duclos, époux de Pierrette Leblanc, demeurant à Granby. Les funérailles commémoratives sous la direction de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170, rue Dufferin, Granby 372-4498

auront lieu le samedi 31 décembre en l'église St-Benoit à 11 h, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La famille sera présente au sous-sol de l'église une heure avant la cérémonie.

Des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaire disponibles au sous-sol de l'église ou au bureau de Girardot & Ménard Ltée.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse Pierrette.

Ses enfants: Sandra (Yves Corriveau) de Granby; Chantal (Marcel Ménard) de Granby.

Une petite-fille: Jasmine Corriveau. Ses frères et soeurs: Rita (Adrien Jetté) de Granby; Madeleine (feu Ronald Hamel) de St-Jean-sur-Richelieu; Guy (Brigitte) de St-Hyacinthe; Jacqueline (feu Réal Lamoureux) de Montréal; Roch (Monique Pomerleau) de Granby; feu Roger (feu Gilberte Pivin), ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

29-30-31

MESSAGES
DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée

PROMESSES DE DONNS
(organismes sans but lucratif)

livrés en quelques minutes,
directement
à la résidence funéraire
(frais de service)

SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8H00 À 21H00

TÉLÉPHONEZ
À FAX SOUHAITS

1 800 567-1329

**AIDER
LE MONDE
MOT À MOT**

CODE

L'autonomie grâce à l'alphabétisation dans le monde en développement

Pour plus de renseignements, composez le 1-800-661-2633

Pourquoi mon enfant?

15\$

Pour obtenir un exemplaire de ce livre, téléphonez ou écrivez à:

en cœur

Association québécoise pour les enfants malades du cœur

685, chemin de la Côte Sainte-Catherine Montréal (Québec) H2V 2C7 (514) EN COEUR

SPORTS

Un gain des Patriotes pour bien finir l'année?

GRANBY



André Bilodeau

Vaincus à leurs deux derniers départs, les Patriotes de Cowansville tenteront de mettre de belle façon un terme à l'année 1994 quand ils recevront la visite des Castors de Buckingham, ce soir à 20h.

Les hommes de Robert Millette, on le sait, ont perdu 7-5, à Québec, jeudi dernier et 8-4 le lendemain, à domicile, face à Contrecoeur.

Ces deux défaites ont laissé un goût amer dans la bouche de Millette, qui espérait à tout le moins une victoire à Québec, contre qui les Patriotes avaient remporté les trois affrontements précédents.

«Nous n'avions aucune raison de perdre ça. Frédéric Henry ne l'avait tout simplement pas devant le filet. Je dois prendre ma part du blâme. J'aurais dû le remplacer immédiatement après les deux mauvais buts qu'il a donnés en dé-

Frédéric Henry sera devant le filet des Patriotes ce soir, face aux Castors de Buckingham.

photo Richard Chagnon



but de partie. Je croyais qu'il allait rebondir, mais il a mal paru sur quelques autres filets en troisième», a fait savoir Millette.

Le lendemain, c'était au tour de Jean-François Lareau de connaître sa part de difficulté contre les

Éperviers. Il s'est notamment fait «passer», quelques rondelles entre les jambes, des tirs qu'il a l'habitude de bloquer.

«La défaite contre les Éperviers s'accepte mieux. Nous avons joué la veille à Québec et les gars

avaient fêté un peu tard après la rencontre. Nous avons tellement bien joué au cours des semaines précédentes que cette fête était pleinement méritée.»

Millette a aussi expliqué la défaite de vendredi par les blessures. Eric Maisonneuve était absent à cause d'une blessure à une épaule; Yannick Jeannotte, lui, était tenu à l'écart à cause d'une blessure à une épaule également; puis Pascal Gagnon a dû quitter le match en fin de deuxième, victime d'une blessure ligamentaire à un genou.

«Ces absences m'ont permis de faire jouer davantage mes nouvelles acquisitions. C'est dans ces moments qu'on voit que c'est pas un luxe d'avoir de la profondeur.»

A l'exception de Maisonneuve, tous ces éclopés rateront la partie de ce soir. Gagnon et Jeannotte ne devraient pas renouer avec la compétition avant deux bonnes semaines.

Heureusement, les Patriotes ont un calendrier très peu chargé au cours des prochaines semaines, ce qui permettra aux blessés de retrouver la forme.

Après leur partie de ce soir, ils accueillent St-Jérôme le 6 janvier, La Plaine une semaine plus tard, Pierrefonds le 20 janvier, Joliette

le 27 janvier et Pierrefonds le dimanche 29 janvier. Cinq matches à domicile en janvier. «On joue beaucoup chez nous d'ici la fin du calendrier, il va falloir en profiter», dit Millette.

Henry devant le filet

Frédéric Henry sera envoyé devant le filet ce soir, face aux Castors. «Frédéric doit travailler plus souvent d'ici la fin de la saison. Mais pour avoir sa place, il devra m'en montrer plus qu'il ne l'a fait la semaine dernière à Québec. Il est capable de tenir son bout dans cette ligue; il me l'a prouvé récemment à Coaticook. Le talent il l'a; c'est au niveau de la constance qu'il a des lacunes. S'il corrige ça, je ne suis pas inquiet», a expliqué l'entraîneur des Patriotes.

Millette dit toutefois comprendre que Henry puisse connaître des hauts et des bas ces temps-ci. «On entend toutes sortes de rumeurs présentement à propos des gardiens des Bisons. Comme moi, il se pose beaucoup de questions quant à son avenir avec nous. Restera-t-il ici ou finira-t-il la saison à Granby? Ce sont des interrogations auxquelles j'aimerais fournir des réponses. J'espère rencontrer Alain Rajotte des Bisons dès son retour du championnat mondial junior», a conclu Millette.

La lutte pour la tête est vive au football universitaire

Mario Simard

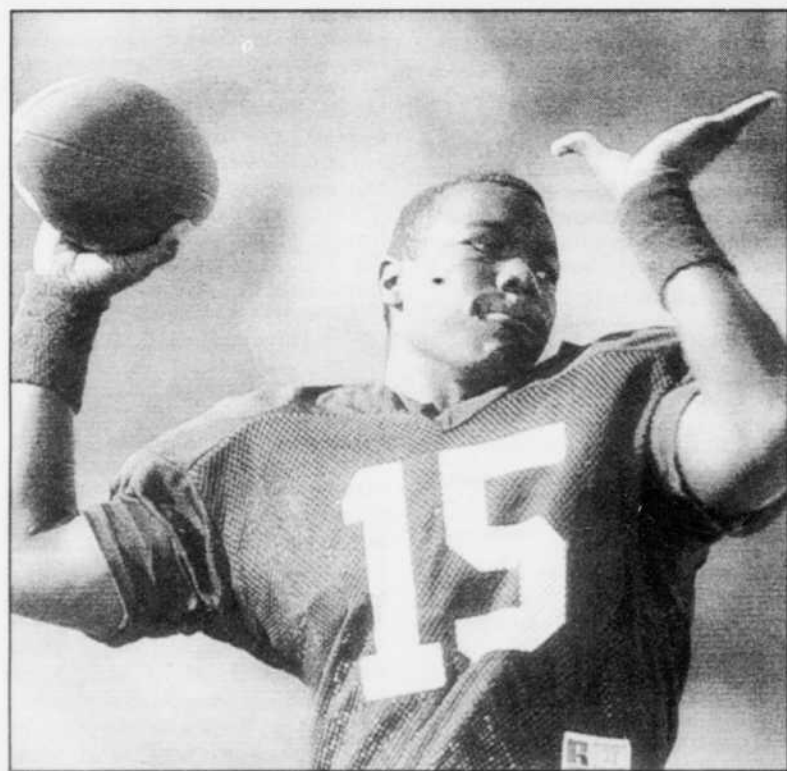
Presse Canadienne

Le football universitaire américain pourrait être si simple: un tournoi éliminatoire réunissant à la fin de la saison les quatre meilleures équipes. Un seul champion indubitable. Des revenus estimés à 100 millions \$ à chaque année.

Mais les intérêts sont si nombreux et divergents qu'il est impossible de rallier tout le monde. Avec le résultat que la saison aboutit à une vingtaine de bowls et deux scrutins qui prétendent chacun de leur côté déterminer un champion national. Le système crée la controverse à coup sûr et engendre parfois l'impasse, quand les deux scrutins arrivent à des résultats discordants.

Ce fut le cas en 1990, quand le scrutin de l'agence Associated Press auprès des journalistes a couronné l'Université du Colorado, alors que le scrutin des entraîneurs donnait plutôt le titre à Georgia Tech, puis en 1991 quand deux équipes aux dossiers parfaits ont dû se partager le titre, Miami étant le choix d'Associated Press et Washington celui des entraîneurs.

La saison 1994 risque encore



Tommy Frazier, qui a raté une bonne partie de la saison, sera le quart partant des Cornhuskers de Nebraska contre les Hurricanes lors du match de l'Orange Bowl.

photo AP

une fois de s'achever dans la confusion, puisque deux équipes vaincues, Nebraska (12-0) et Penn

State (11-0), n'auront pas l'occasion de se départager sur le terrain. Les Nittany Lions de Penn

State, en tant que champions de la Conférence Big Ten, sont obligés par contrat de prendre part au match du Rose Bowl, le 2 janvier, contre le champion de la Conférence Pacific Ten, en l'occurrence Oregon.

Les Cornhuskers de Nebraska, présentement premiers aux classements d'Associated Press et des entraîneurs, mais tout juste devant Penn State, disputeront pour leur part l'Orange Bowl aux Hurricanes de Miami, le soir du premier de l'an.

Une victoire de Nebraska à l'Orange Bowl lui vaudra sans l'ombre d'un doute le championnat national. Une défaite, fort possible compte tenu que les Hurricanes n'ont perdu qu'un seul de leurs 63 derniers matches dans le stade de l'Orange Bowl depuis 1985, ouvrirait alors la porte à Penn State pour son match du lendemain soir.

Tommy Frazier, inactif depuis la fin de septembre à cause d'un caillot de sang dans la jambe droite, entreprendra le match. Frazier, qui jouait comme un candidat au trophée Heisman avant d'être blessé, prendra la place de Brook Berringer, qui a conduit les Cornhuskers à la victoire à ses sept départs (il en a raté un à cause d'une

blessure). Frazier avait été impeccable à ses quatre départs.

Les Nittany Lions auront cependant besoin d'une victoire convaincante au Rose Bowl, puisqu'ils sont largement favoris contre les Ducks de l'Oregon, pas même classés parmi les 10 premiers selon l'Associated Press. Les Hurricanes de Miami, classés troisièmes avec un dossier de 10-1, pourraient même profiter d'une victoire modeste ou d'une défaite de Penn State pour se faufiler en tête et remporter leur cinquième championnat national au cours des 12 dernières années.

Parmi les autres bowls présentés au cours des prochains jours (14 au total entre le 30 décembre et le 2 janvier), les plus intéressants seront le Sugar, entre Florida (4e selon les entraîneurs, 5e selon AP) et Florida State (7e aux deux classements), le Fiesta, entre Colorado (4e selon AP, 5e selon les entraîneurs) et Notre Dame (pas même classé parmi les 25 premiers, mais tout de même Notre Dame) ainsi que le Citrus, entre Alabama (6e aux deux classements) et Ohio State (11e selon les entraîneurs, 13e selon AP).

Ces trois matches seront présentés le 2 janvier.

Le karaté Shorin Ryu bien implanté à Granby

GRANBY
(ABI)

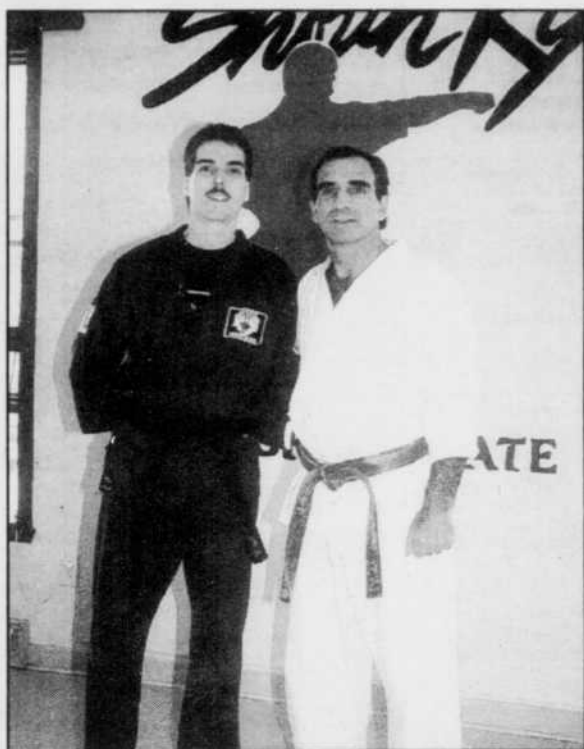
Shorin Ryu, vous connaissez? Moi pas vraiment, pas avant en tout cas que Martin Roy, propriétaire de l'école de karaté Shorin Ryu, n'en fasse la description.

«C'est un très vieux style de karaté japonais qu'André Raymond (ceinture noire 5e dan) a implanté ici au Québec il y a 25 ans. Ça n'a rien à voir avec le karaté traditionnel qu'on pratique dans la plupart de clubs ici. Ce qu'on offre est beaucoup plus sportif; il y a plus de technique de combat et d'auto-défense», a indiqué Martin Roy, dont l'école est située sur la rue St-Charles à Granby.

Son école est en opération depuis environ un an. Entre 75 et 100 adeptes s'y amusent semaine après semaine, certains pour évacuer leur trop plein d'énergie, d'autres pour devenir des champions de karaté. «Ici, on veut d'abord développer chez les gens un climat de confiance et la camaraderie. Tout le monde apprend à respecter l'autre et à contrôler ses frustrations quotidiennes. Il y a des jeunes qui apprécient tellement ce qu'ils vivent ici qu'ils viennent non pas deux fois par semaine mais trois à quatre fois.»

Sa clientèle est composée de jeunes de tous âges. Des petits

Martin Roy, à gauche, ne s'est pas fait prier pour poser en compagnie de Dominique Valéra, le président de Wako-France.



bouts de quatre à six ans qui s'initient au karaté aux adultes désireux de se familiariser avec un autre style d'arts martiaux.

«Mon objectif en 1994 était d'implanter une école Shorin Ryu à Granby et de faire découvrir le style aux gens. En 1995, je veux former une équipe de compétition.»

Si aucun membre de l'école de

Martin Roy n'a encore atteint le niveau compétitif, la situation est toutefois tout autre pour le fondateur. Martin Roy tente présentement de se tailler une place sur l'équipe canadienne qui participera en novembre prochain, en Allemagne, au championnat mondial de la World amateur karate association (WAKO). «Jusqu'ici, nous avons eu trois entraînements et

mes chances de faire partie de l'équipe canadienne ne sont pas vaines du tout», dit-il.

André Raymond est le maître du Shorin Ryu au Québec. Depuis qu'il a amené ce style dans la province, l'homme de Lachenaie a vu s'implanter une bonne vingtaine d'écoles sur le territoire. «M. Raymond est le président de Wako-Canada. Il nous aide aussi beaucoup dans l'organisation de nos

écoles. Tout ce que j'ai appris, je lui dois», a indiqué Roy en hommage à Raymond.

Roy a aussi eu de bons mots pour le président de Wako-France, Dominique Valéra, une ceinture noire 7e dan. «Il est venu donner un stage d'entraîneurs en novembre. Il en a impressionné plus d'un par son charisme. Toute une personne que ce Valéra.»

EN PISTE

Dominique Hubert



ACTIVITÉS

- STE-ANNE: 31 décembre, descente au flambeau et party de fin d'année
 - MONT-BLANC: 31 décembre, descente au flambeau et party de fin d'année
 - MORIN HEIGHTS: 31 décembre, descente au flambeau et party de fin d'année
 - ST-SAUVEUR: 31 décembre, party de fin d'année au bar du Mont
 - BROMONT: 2 et 3 janvier, LA COUPE NOR-AM (2 épreuves slalom hommes)
 - ORFORD: 6 et 7 janvier, LA COUPE NOR-AM (2 épreuves slalom femmes)
- J'invite d'ailleurs les stations qui ont des activités reliées au ski alpin, ski de fond ou surf des neiges à me faxer la liste de leurs activités au 514-777-1450, je me ferai un plaisir d'en parler le vendredi dans cette chronique.

CONDITIONS D'ENNEIGEMENT DES PISTES DE SKI (en collaboration avec le Réseau Sport Activité inc.)

Mont	Conditions	Pistes ouv.
Bromont	=Granuleuse sur base durcie	5/23
Jay Peak	=Poudreuse et granuleuse sur une base ferme	14/43
Montjoye	=Granuleuse sur base ferme à durcie	5/18
Mont Glen	=Fermé	0/26
Mont Orford	=Granuleuse sur base durcie	14/33
Owl's Head	=Granuleuse sur base durcie	8/26
Shefford	=Fermée	0/12
St-Bruno	=Granuleuse sur base durcie	11/14
Sutton	=Granuleuse sur base durcie	7/53

Mont	Conditions	km ouv.
Parc de la Yamaska	=Granuleuse durcie/glacée	5/26
Parc du Mont Orford	=Poudreuse damée	11/56

SKI DE FOND

Mont	Conditions	km ouv.
Parc de la Yamaska	=Granuleuse durcie/glacée	5/26
Parc du Mont Orford	=Poudreuse damée	11/56

NOR-AM BROMONT

Lundi et mardi, SKI-BROMONT reçoit l'élite masculine nord-américaine du Ski Alpin. Pour une première fois, ce challenge de slalom sera disputé en soirée. Les deux épreuves seront présentées dans la piste «La Coupe du Monde», nommée ainsi suite aux compétitions de 1986. Cette piste possède un dénivelé de 405 mètres.

Deux espoirs de la région, issus du Club de ski Bromont et de l'Académie de ski Bromont, sont inscrits au NOR-AM BROMONT. Il s'agit de PATRICK LUSSIER et de DAVID DUCHESNE. Chauffez-vous chaudement et habillez-vous confortablement, puisque ces compétitions sont à voir absolument... pour les amateurs de sensations fortes.

LE QUÉBEC, PARADIS DU SKI ALPIN

Les Québécois ont le choix entre 98 stations de ski alpin pour pratiquer leur sport favori. C'est probablement ce qui fait que nous comptons le plus grand nombre de skieurs actifs au pays.

En effet, le Québec compte 38% des skieurs actifs au Canada, c'est-à-dire, ceux qui pratiquent le ski alpin plus de 6 fois par année. L'Ontario vient en deuxième place avec 30% et le paradis des rocheuses, la Colombie-Britannique, n'a que 12% de skieurs actifs.

Dans l'analyse plus poussée de ces chiffres, on serait 2 049 000 personnes à pratiquer ce sport au Canada. La moyenne d'âge est de 28 ans. 43% des 2 millions de skieurs sont dans la tranche des 18 à 34 ans et la majorité est détenue par les hommes, 61%.

Enfin, détail intéressant, le revenu familial moyen des skieurs actifs est de 65,800\$ et l'an dernier ces passionnés des pentes ont dépensés 31,9 millions \$, soit près de 5% de plus qu'en 1992.

SKI INTÉRIEUR

La technologie japonaise est venue à la rescousse des skieurs fatigués des longues files d'attente aux remontées mécaniques, du manque de neige ou du froid mordant en créant: LE SKI INTÉRIEUR.

Le LALAPORT SKIDOME, situé à 30 minutes de Tokyo, vous offre votre sport favori toute l'année sous un énorme toit d'acier.

Deux pistes de 540 mètres (une intermédiaire et une experte), une pente pour débutants et tous les avantages d'une station haut de gamme se retrouvent sous le toit de ce projet de 400 millions \$US.

SNOW PARC

Une autre station de la région vient de se doter d'un parc pour les planchistes. SKI-BROMONT inaugure cette année son «Snow-Parc». Il s'agit de 1/2 piste, rampes et dos de requins. De plus on pourra suivre un cours de planche à neige. A l'exemple d'Iniski, on offrira le programme INISURF, alors que pour 29,99\$, on vous fournira une planche pour 4 heures ainsi qu'une heure de cours.

MÉTÉO WEEK-END

VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE	LUNDI
Ensoleillée	Part. ensoleillée	Poss. de neige	Averses de neige
Max. -10 Min. -17	Max. -7 Min. -16	Max. -6 Min. -10	Max. -4 Min. -07

CONSEIL

Suite aux cadeaux de Noël, plusieurs d'entre vous serez peut-être à votre première visite dans un centre de ski.

Lors de cette première visite, munissez-vous d'une carte des pistes et remontées mécaniques, et observez bien les indications. Ne vous gênez pas pour demander de l'aide aux représentants de la station.

De plus, adaptez votre vitesse à vos capacités et habiletés, ainsi qu'aux conditions de la piste. Skiez sur les pistes de votre niveau. Apprenez à connaître vos limites et ne surestimez pas vos capacités.

SKI-MAGAZINE

Demain à l'émission «Ski-Magazine» sur CHEF-radio 1450, je recevrai Denis Boulanger de MONT SUTTON. On parlera de sécurité sur les pentes de ski.

Bonne Année 1995 & Bon Ski!

Parcells entraîneur de l'année

NEW YORK
Associated Press

Une chose que Bill Parcells n'aime pas, c'est l'optimisme exagéré. Mais comment une équipe ne pourrait-elle pas être optimiste avec Parcells comme entraîneur?

A sa deuxième année à la tête des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, Parcells a guidé son équipe à une place de «wild card» dans les séries éliminatoires de la NFL et a lui-même mérité d'être nommé entraîneur de l'année par l'agence Associated Press.

Parcells avait mérité cet honneur une première fois en 1986 lorsqu'il avait mené les Giants de New York au championnat. Il a reçu 29 votes sur 98, surpassant Bill Cowher, des Steelers de Pittsburgh (25), et Dave Wannstedt, des Bears de Chicago (22).

«Toute sélection me flatte», a-t-il commenté. «mais je sais au plus profond de moi que c'est toujours uniquement le reflet du travail de toute une organisation, de bons joueurs et d'un personnel d'entraîneurs dévoué. Je suis le bénéficiaire de ces résultats.»

Parcells a quitté les Giants après avoir gagné son deuxième Super Bowl en 1991, donnant comme raison des problèmes de santé. Il a agi comme commentateur pendant deux ans puis s'est laissé tenter par le propriétaire des Patriots à l'époque, James Orthwein, qui lui a donné carte blanche.



Bill Parcells a vu son travail récompensé hier alors qu'il a été nommé entraîneur de l'année dans la LNF. photo AP

Le vent a tourné

Les Patriots avaient une fiche de 1-11 avant de compléter la saison 1993 avec quatre victoires et de 3-6 cette saison, avec un recul de 0-20 contre les Vikings du Minnesota, lorsque le vent a tourné de bord. Ils se sont qualifiés dans les séries pour la première fois en huit ans.

Fort d'une série de sept victoires, ils ont toujours le vent dans les voiles alors qu'ils s'apprentent à af-

fronter les Browns, à Cleveland.

«Nous sommes dans une bonne position parce que nous sommes dans le tournoi», analyse Parcells. «Remontons au début de la saison. Quels étaient les choix unanimes pour représenter la Conférence américaine au Super Bowl? Or les Bills de Buffalo et les Raiders d'Oakland ne sont pas dans le tournoi et personne ne sait ce qui va arriver maintenant.»

Cowher et ses Steelers ont conservé la meilleure fiche de la Conférence américaine cette saison, 12-4. L'entraîneur a atteint les séries éliminatoires à ses trois saisons à la tête de l'équipe et il a été choisi l'entraîneur de l'année en 1992 alors qu'il avait mené son équipe au sommet de la conférence une première fois.

Quant à Wannstedt, il a transformé les Bears à sa deuxième saison avec l'équipe. Déjà l'an dernier, il avait fait passer l'entraîneur de Mike Ditka d'une fiche de 5-11 à une de 7-9.

Cette année, il a atteint les séries éliminatoires même si plusieurs lui prédisaient encore une fiche inférieure à .500.

George Seifert (San Francisco-14), Bill Belichick (Cleveland- 4), Barry Switzer (Dallas-3) et Dan Reeves (Giants-1) ont reçu les 22 derniers votes.

Parcells est le premier Patriot à être nommé entraîneur de l'année.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

Partie d'hier non comprise SECTION ROBERT-LEBEL

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Laval	42	27	14	1	183	144	55
Hull	44	27	16	1	213	172	55
St-Jean	43	21	17	5	159	174	47
Granby	44	20	20	4	214	180	44
St-Hyacinthe	40	15	23	2	146	178	32
Val-d'Or	43	10	31	2	138	223	22

SECTION FRANK-DILLO

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Beauport	41	25	13	3	173	116	53
Sherbrooke	41	25	14	2	168	127	52
Shawinigan	44	22	21	1	204	179	45
Chicoutimi	40	17	21	2	148	154	36
Drummondville	43	17	24	2	141	169	36
Halifax	42	15	22	5	157	193	35
Victoriaville	39	16	21	2	163	198	34

Mercrèdi, 28 décembre
Shawinigan 4 Beauport 3
Halifax 6 Victoriaville 7 (P)

Jeu, 29 décembre
Halifax à St-Hyacinthe

Vendredi, 30 décembre
Victoriaville à Beauport, 19h30

Laval à Chicoutimi, 20h

St-Hyacinthe à Drummondville, 20h

St-Jean à Shawinigan, 20h

Halifax à Sherbrooke, 20h

Mardi, 3 janvier
Beauport à Halifax, 19h30

Hull à Val-d'Or, 19h30

LHJM-LES MENEURS

Partie d'hier non comprise LES MARQUEURS

Joueur	Mj	B	P	Pts
Cargnon, Patrick Sha	43	21	68	89
Matte, Christian Gra	38	36	43	79
Bordeleau, Sébastien Hul	40	34	42	76
Brière, Daniel Dru	43	36	38	74
Savage, Alain Jr Sha	44	34	37	71
Ménard, Martin Hul	43	33	38	71
Aubin, Serge Gra	34	21	45	66
Blackend, Brant Hul	41	30	32	62
Brûlé, Steve St	41	29	33	62
McKay, Michael Hul	44	19	43	62
Chartier, Frédéric Lav	41	26	35	61
Grotton, Benoît Lav	41	22	32	54
Evolé, Yanick Sha	44	17	37	54
Daze, Eric Bea	29	31	22	53
Dandenault, Mathieu She	36	17	34	51
Dube, Christian She	40	17	34	51
Morrin, Jean-Martin Vic	37	25	25	50
Paradis, Carl Sha	39	21	29	50
Trudel, Jean-Guy Hul	30	19	31	50
Boudreau, Dave Gra	42	23	26	49
Laroche, Jean-F. Sha	40	18	30	48
Bouchard, Frédéric Gra	42	11	37	48
Drapeau, Étienne Hul	42	20	27	47
Beaudry, Étienne She	38	25	20	45
Brasseau, David Sha	35	26	19	45
Larocque, Stéphane Hul	42	19	25	44
Bird, Jamie Hul	39	8	36	44
Robidas, Stéphane Sha	44	9	33	42

LES GARDIENS (Minimum 1100 minutes)

Joueur	Mj	BC	BL	Moy.
Biron, Bea	1497	63	2	2.53
Charpentier, Lav	1131	54	1	2.86
Belanger, She	1162	63	1	3.25
Routhier, Dru	1521	91	0	3.59
Villeneuve, Lav	1380	83	0	3.61
Fichaud, Chi	1729	107	2	3.71
Theodore, Hul	2119	132	2	3.74
Beaubien, SH	1554	101	0	3.90
Deschênes, Gra	1408	92	0	3.92

LES BISONS

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pun
Christian Matte	36	43	79	52
Serge Aubin	21	45	66	26
Dave Boudreau	24	25	49	134
Frédéric Bouchard	11	37	48	118
L. Philippe Sevigny	13	28	41	89
Martin Chouinard	15	25	40	35
Xavier Delisle	13	26	39	40
Maxime Blouin	14	22	36	46
Eric Bertrand	12	20	32	184
Hugues Gervais	10	15	25	211
Philippe Audet	9	14	23	75
Martin Woods	6	16	22	116
Dave Dauphinais	11	9	20	29
Martin Corbeil	8	5	13	107
Samy Nasreddine	1	10	11	55
Kevin Bourque	4	4	8	25
Dave Savard	2	6	8	67
Martin Belanger	0	7	7	15
Martin Brasseau	0	4	4	48
Marc Benoit	1	2	3	14
Christian Lafabre	1	1	2	2
Yan Coulombe	1	1	2	49
Michel Massie	1	0	1	2
Jean-Philippe Soucy	0	1	1	0
Martin Lapage	0	0	0	9

LES GARDIENS

Joueur	V	D	N	Min	BA	BL	Moy
Frédéric Henry	2	1	0	184	9	0	2.93
Frédéric Deschênes	11	12	0	1408	92	0	3.92
Steve Plouffe	7	7	4	1088	73	0	4.03

LIGUE JUNIOR A DU QUÉBEC

SECTION YVON-LAFORTUNE

Équipe	Mj	G	P	DF	BP	BC	Pts
Contrecoeur	31	24	5	2	178	112	50
Cochon	33	20	11	2	180	165	42
Longueuil	32	20	11	1	206	166	41
Cowansville	35	17	17	1	175	184	35

Montréal-Est 34 13 20 1 148 195 27
Québec 35 10 23 2 162 230 22

SECTION JEAN-HÉBERT

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Joliette	30	28	2	0	197	87	56
Valleyfield	32	21	8	3	166	130	45
St-Jérôme	33	18	11	4	198	175	40
La Plaine	33	13	17	3	172	190	29
LaSalle	33	11	17	5	153	184	27
Pierrefonds	34	11	21	2	152	187	24
Buckingham	31	7	22	2	117	202	16

df: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Mercrèdi, 28 décembre
Québec 4 LaSalle 10

Cochon 5 Pierrefonds 3

Montréal-Est à Longueuil, 20h

Buckingham à Cowansville, 20h

LaPlaine à Coaticook, 20h30

Valleyfield à Joliette, 20h30

LES PATRIOTES

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts
Yannick Noisier	34	35	69
Pascal Gagnon	23	41	64
Dominic Lapierre	17	28	45
Patrick Lampron	11	27	38
Dave Litowski	20	17	37
Sébastien Richer	13	19	32
Eric Maisonneuve	16	15	31
Jimmy Dostie	14	16	30
Martin Bernard	13	11	24
Yannick Jeannotte	7	16	23
Marc Breton	11	8	19
Eric Bilodeau	1	13	14
Steve Gironard	3	10	13
Maxime Lestard	5	7	12
Patrick Saur	1	8	9
Patrice Samido	2	5	7
Alain Luneau	3	3	6
Jean-François Dufour	1	3	4
Marc Sanschognin	0	4	4

LIGUE DE HOCKEY SENIOR MAJEUR DU QUÉBEC

LES MARQUEURS

Équipe	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
Verdun	18	12	3	3	117	74	27
Laurentides	19	12	6	1	110	86	25
Sorel	19	12	7	0	85	80	24
Waterloo	20	9	9	2	91	117	20
Acton Vale	20	3	17	0	81	128	6

Mercrèdi, 28 décembre
Acton Vale 1 Waterloo 6

Samedi, 7 janvier
Verdun à Sorel, 14h

Laurentides à Waterloo, 20h

LES 94 DE WATERLOO

LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pun
Gaby McDuff	16	16	32	21
Lac Boucher	11	13	24	10
François Boudrias	5	13	18	2
Michel Dandenault	5	12	17	16
Steven Dion	9	5	14	11
Daniel Charbonneau	3	10	13	6
Martin Graveline	3	7	10	56
Louis Hamon	2	8	10	6
Pierre Calder	0	8	8	63
Lambert Fontaine	0	7	7	12
Steve Armstrong	1	5	6	14
Danny Judge	0	6	6	34
Pascal Grenier	0	5	5	27
Genis Dubois	3	0	3	7
Stéphane Côté	1	2	3	8
Pierre Labrecque	0	2	2	9
Stéphane Noisier	0	2	2	9
Sylvain Hurtue	1	0	1	0
André Carbonneau	0	1	1	12
Pierre Villeneuve	0	1	1	20
Pierre Lacroix	0	1	1	23
Eric Charbonneau	0	0	0	2
Rene Boldur	0	0	0	0
André Menard	0	0	0	0
Denis Lapointe	0	0	0	9
Patrick Lemay	0	0	0	2

LES GARDIENS

Gardien	V	D	DF	Min	BC	BL	Moy
Steve Averill	2	0	0	120	5	0	2.50
Stéphane Girard	6	3	2	653	55	0	5.05
Bruce Judge	1	7	0	425	54	0	7.62

LIGUE AMÉRICAINE

Partie d'hier non comprise SECTION ATLANTIQUE

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
I.P.E.	37	17	17	3	143	133	37
Frédéricton	33	15	15	3	113	119	33
Saint-Jean	34	14	15	5	120	127	33
St. John's	36	15	19	2	126	132	32
Cap-Breton	34	10	21	3	114	144	23

SECTION NORD

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	35	20	8	7	150	102	47
Albany	33	18	8	7	117	87	43
Providence	37	19	13	5	142	125	43
Adirondack	37	16	16	5	131	136	37
Springfield	35	12	17	6	116	134	30
Worcester	37	10	20	7	97	142	27

SECTION SUD

Équipe	Mj	G	P	N	BP	BC	Pts
Binghamton	36	21	12	3	137	109	45
Syracuse	34	17	13				

Bettman adresse un ultimatum aux joueurs

La saison de la LNH devra débuter le 16 janvier sinon elle sera annulée

NEW YORK
Associated Press

Les activités de la Ligue nationale de hockey devront reprendre le 16 janvier à défaut de quoi la saison sera annulée.

Alors que le lock-out imposé par les propriétaires en était hier à sa 90e journée, la ligue a informé l'Association des joueurs, par téléphone et télécopie, qu'une saison de 50 matches ne pourra être complétée si le jeu ne reprend pas à cette date.

Le commissaire de la LNH, Gary Bettman, a déjà indiqué qu'il n'acceptera pas une saison comptant moins de 50 matches. Il a d'ailleurs obtenu l'autorisation des gouverneurs d'annuler la saison à une date qu'il aura lui-même déterminée.

«En raison de la disponibilité des arénas, nous devons entreprendre la saison le 16 janvier au plus tard afin de présenter un calendrier de 50 matches ainsi que des séries éliminatoires complètes», a informé Bettman. «La durée du camp d'entraînement déter-



Gary Bettman a fait savoir hier à l'Association des joueurs de la LNH que la prochaine saison devra débuter le lundi 16 janvier. Les prochains jours seront donc déterminants dans les négociations entre les deux parties.

photo d'archives

minera le temps qu'il nous reste pour trouver une solution au conflit.

Il y a deux jours, le vice-président de la ligue, Brian Burke, a rappelé qu'il n'était pas question de réduire le calendrier en-deçà de 50 matches. «Je ne veux pas entendre parler d'un calendrier qui ne comptera pas un minimum de 50 matches.»

Arthur Pincus, porte-parole de la LNH, a indiqué que Bettman s'est entretenu hier au téléphone avec le directeur-exécutif de l'Association des joueurs, Bob Goodenow, mais qu'aucune rencontre n'est prévue entre les deux hommes.

Joueurs et propriétaires n'ont pas négocié depuis le 6 décembre. Et les deux parties semblent être au même point qu'en octobre alors qu'elles ne s'entendent pas sur l'imposition d'une taxe punitive.

Depuis, des sous-comités se sont rencontrés à quatre reprises. Les pourparlers ont toutefois été rompus quand la ligue a ramené la taxe punitive à la table de négocia-

tions il y a deux semaines.

«Ca passe ou ça casse au cours de la prochaine semaine», a dit le conseiller Tom Reich qui représente plusieurs joueurs de la LNH dont Mario Lemieux.

La Ligue serait disposée à négocier un accord qui ne comprendrait pas la taxe punitive à la condition que les joueurs fassent des compromis sur des clauses à incidence financière.

Jusqu'ici, la ligue a réduit son calendrier à 60 matches.

Une rencontre entre Bettman et Goodenow devait être organisée mardi avant d'être finalement annulée. Goodenow a indiqué que les deux parties demeureraient en contact «mais que la décision de la ligue de ramener la taxe a rendu inutile la poursuite des négociations».

Burke a indiqué que ce n'était pas là une façon de négocier.

«Il ne doit pas y avoir de prérequis à des négociations», a-t-il dit, ajoutant que les négociations n'étaient pas rompues pour autant.

«Je n'irais pas aussi loin.»

Les équipes de la région brillent au Tournoi pee-wee

Le gardien Eric Boyer permet aux Maroons midgets d'accéder à la finale à Marieville

GRANBY

Les Éclaireurs de Granby (A) ne participeront pas à la grande finale du tournoi provincial pee-wee de Granby. Ils ont subi une défaite de 5-0 face aux Patriotes de Saint-Jean. Quant aux Éperviers, ils n'ont pas atteint la finale consolation. Ils avaient d'abord remporté la victoire sur East-Angus en quart-de-finale, mais ils se sont effondrés en demi-finale face à Beauharnois en subissant une raclée de 7-1.

Les Capitals de Bedford (A) ont pour leur part mérité un laissez-passer pour la finale grâce à une victoire de 2-1 aux dépens de Bernières-St-Rédempteur. Dale Reynolds et Yvon Messier ont compté pour Bedford. Paul Beauceage a également bien fait pour les vainqueurs avec deux passes.

En finale consolation, ce sont le YDM de Cowansville et Beauharnois qui s'affronteront. Cowansville a remporté son match de demi-finale 2-1 contre la Montérégie. Kevin Scott a gagné le match à lui seul, inscrivant les deux buts de son équipe.

En classe invitation, il est d'ores et déjà assuré que ce seront deux équipes locales qui s'affronteront. Les Éperviers de Granby, vainqueurs mercredi soir de leurs compatriotes, les Voltigeurs, affronteront les Canadiens de Granby qui ont défait les Éclaireurs de Granby 4-3 en deuxième période de prolongation, hier soir. Carl Lachance, avec son deuxième but de la rencontre, a scellé l'issue de ce match âprement disputé.

En classe B, les Éperviers de St-Hilaire (CJR) ont décroché une participation à la grande finale en disposant de St-Bruno 5-2. Ils affronteront aujourd'hui les les Pingouins de St-Antoine, victorieux de Châteauguay 8-4, grâce à une performance de quatre buts pour Jonathan Ouimet.

Marieville

Au Tournoi midget de Marieville, le gardien Eric Boyer a repoussé 35 lancers pour mener les Maroons de Waterloo à un gain de 3-2 aux dépens de Terrebonne. La troupe waterlooise affrontera en finale le gagnant du match qui opposait hier en fin de soirée les formations de Laval et de Warwick.

Outre Eric Boyer, qui d'ailleurs été choisi à titre de joueur de la rencontre, l'attaquant Pierre-Antoine Richer a brillé dans le gain des siens avec un but et une passe. Jean-François Lajoie a marqué

l'autre but des vainqueurs qui ont obtenu 22 lancers en direction du filet adverse.

Les Cobras de Bromont seront de la finale classe B ce soir en affrontant le CMFL de Saint-Cyrille. Ils ont défait les Cougars de Valcourt 3-2. Auparavant, Saint-Cyrille avait dû vaincre la Montérégie par 4 à 2.

Un peu plus tôt, les Cobras et les Ambassadeurs de Delson (B) se sont livrés un match tricoté serré lors duquel tout a failli basculer à la dernière seconde pour les Cobras. Alors que le pointage était à 1-0 pour les Cobras et qu'il ne restait qu'une seconde à jouer, le gardien Patrick Gaudreau a dû faire face à un tir de pénalité. Dans l'adversité, le jeune homme a sauvé le match pour les Cobras en effectuant l'arrêt et a ainsi permis à son équipe de passer en demi-finale.

En finale de la classe A, on retrouvera les Voyageurs de Varennes et les Canadiens de Montréal-Nord. Varennes avait obtenu un laissez-passer pour la finale en écrasant les Sharks de Montréal 6-2. Quant aux Canadiens, ils ont dû vaincre en demi-finale les Diplomates de Laval 3-2. Le 22 décembre dernier, Varennes avait eu le dessus sur Montréal-Nord 5-1.

Les Dynamiques de Cowansville (CC) participeront aujourd'hui à la demi-finale en affrontant les Étoiles de la Montérégie, grâce à

une victoire de 3-2 chèrement acquise hier en début de soirée contre les Lynx d'Alma. Éric Boucher, Andy Marshall et Guy Côté ont marqué pour les Cowansvillois.

Les Dynamiques, qui sont champions en titre de leur catégorie, affronteront les Étoiles de la Montérégie à compter de 8h30. L'autre demi-finale de la classe CC opposera les formations de Napierville et de Ste-Anne-des-Plaines.

Au total, neuf matches seront disputés à Marieville, aujourd'hui, dont les finales dans les cinq classes au programme.

Cowansville

Défaite crève-coeur pour les Nordiques de Granby (A) hier après-midi au tournoi atome de Cowansville qui ont perdu 2-1 contre les Olympiques d'Anjou. Les Olympiques ont affronté par la suite en demi-finale les Voyageurs de Saint-Jean. Le match s'est terminé en prolongation, 3-2, en faveur de Saint-Jean. Dans l'autre demi-finale, les Éclaireurs de Granby (A), vainqueurs mercredi soir du Tanner de Cowansville, ont perdu 2-0 aux mains des Sharks du Sud-Ouest de Montréal.

Six matches au programme aujourd'hui, les finales opposeront Saint-Jean (A) et Sud-ouest de Montréal (A), Anjou et Granby (A consolation), Marieville et Loroste (B), Boisbriand et Saint-Jean (B

consolation), les Patriotes de Cowansville et Saint-Hyacinthe (B invitation) et Farnham contre Bedford (Invitation consolation).

Les Patriotes de Cowansville ont causé une surprise en demi-finale de leur catégorie en battant Farnham 3-2. Carl Paquet, Elliott Kerr et Philip Anderson ont marqué pour les Patriotes.

Du côté de la classe B, Nicolas Choquette a enfilé le but vainqueur en prolongation pour permettre aux Castors de Marieville d'accéder à la finale.

Saint-Césaire

C'était la vente de blanc hier au tournoi atome de Saint-Césaire où quatre des 11 matches ont pris fin par un blanchissage. Entre autres, les Lions de Valcourt (B) ont lessivé les Astérix de Monteuil 5-0. Puis ce fut au tour des Faucons de la Montérégie (B) d'être blanchis 3-0 par les Rangers de Beloeil. Un autre club de la Montérégie, les Cougars, ont été battus, 3-1 par les Remparts de CJR cette fois-ci.

Huit matches seront à l'affiche aujourd'hui, dont les finales dans les quatre catégories au programme.

RÉSULTATS

HOCKEY
CHAMPIONNAT JUNIOR
Canada 6 États-Unis 1(2e)

LHJM
Halifax 0 St-Hyacinthe 4
TOURNOI PEE-WEE GRANBY
(I) Can. Granby 4 Éc. Granby 3(2eP)
(II) Beloeil 2 Montréal-Nord 1

La plus grosse **VENTE** de l'année

chez **MEUBLES GEMO**

el ran

SE POURSUIT

Des rabais dans tout le magasin
jusqu'à 50 \$



**LES MAÎTRES DU MEUBLE
RELAX-ACTION**

Ce mobilier complètement
inclinable vous procure confort et
repos

1398\$

2 mcx. Sofa et chaise

898\$

Causeuse



Fauteuil

à partir de

299\$



el ran



Sofa et fauteuil
inclinable

899\$

Possibilité de

PAYER DANS 1 AN*

* Sujet à l'approbation du crédit. Programme offert moyennant
un léger supplément.

**MEUBLES
GEMO**

633, Dufferin

Granby

Téléphone : 372-5896

OUVERT 7 JOURS

HORAIRE DES FÊTES :

Fermé

les

1^{er} et 2 janvier 1995

Cartes de crédit acceptées
Financement disponible